

2014



ГАЛЕРЕЯ АЛЛЬРУС
DIE GALERIE ALLRUS

АВСТРИЯ ГЛАЗАМИ СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ МАСТЕРОВ ЖИВОПИСИ
ÖSTERREICH AUS DEM BLICKWINKEL ZEITGENÖSSISCHER RUSSISCHER MALER





GALLERY RUS

ПРЕДСТАВЛЯЕТ
PRÄSENTIERT

АВСТРИЯ ГЛАЗАМИ СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ МАСТЕРОВ ЖИВОПИСИ

ÖSTERREICH AUS DEM BLICKWINKEL ZEITGENÖSSISCHER RUSSISCHER MALER

АВСТРИЯ
РОССИЯ
ÖSTERREICH
RUSSLAND
Культурные сезоны
2013–2015

Идея
РОМАН ФЕДЧИН

Директор
РОМАН ФЕДЧИН

Куратор проекта
НАТЭЛЛА ВОЙСКУНСКАЯ

Дизайн, верстка
АНДРЕЙ КУТЬИН

Редактор
ТАТЬЯНА ЛЫКОВА

Корректор
МАРИЯ АРАМОВА

Агентство переводов АПРИОРИ

Перевод на немецкий
АННА МЕРБАХ

Перевод на русский
ЕКАТЕРИНА БОБРОВСКАЯ

Типография
ПРИНТСТОУН ПАБЛИШИНГ

Тираж
500 экз

© Галерея Аллрус 2014

© Людмила Маркина, текст. 2014

© Натэлла Войскунская, текст. 2014

© Андрей Кутьин, дизайн. 2014

Idee
ROMAN FEDCHIN

Direktor
ROMAN FEDCHIN

Kuratorin des Projekts
NATELLA WOJSKUNSKAJA

Design, Layout
ANDREJ KUTIN

Redaktion
TATJANA LYKOWA

Korrektor
MARIA ARAMOWA

Übersetzungsbüro APriori

Übersetzung ins Deutsche
ANNETTE MERBACH

Übersetzung ins Russische
JEKATERINA BOBROWSKAJA

Druck
PRINTSTONE PUBLISHING

Auflage
500 Exempl.

© Galerie Allrus 2014

© Ljudmila Markina, Text. 2014

© Natella Wojskunskaja, Text. 2014

© Andrej Kutin, Layout. 2014

WWW.ALLRUS-GALLERY.RU

ПОСОЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В АВСТРИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Россотрудничество
Российский культурный институт в Вене

австрийский культурный форум mow

АВСТРИЯ
РОССИЯ
ÖSTERREICH
RUSSLAND
Культурные сезоны
2013 – 2015

ORFG
Österreichisch-Russische
Freundschaftsgesellschaft
Австрийско-Российское
Общество Дружбы

THE TRETYAKOV GALLERY MAGAZINE
ГАЛЕРЕЯ

FOUNDATION
GRANY
Art-Crystal-Brut

АСТИ

APRIORI



Уважаемые любители российской живописи!
Дорогие друзья!

Отмечаемые в начале 2014 года памятные даты – 90-летие установления дипломатических отношений между СССР и Австрией, а также 525-летие первых дипломатических контактов между Москвой и Веной хронологически совпали с еще одним знаменательным событием. В 2013-2015 годах впервые проводятся перекрестные сезоны культуры России и Австрии, которые предусматривают обмен разноплановыми масштабными проектами в культурно-просветительной сфере, обстоятельное знакомство россиян и австрийцев с достижениями культуры страны-партнера.

В красочной палитре Сезонов российская галерея Аллрус представляет выставку «Австрия глазами современных российских мастеров живописи». В нее вошли многочисленные работы российских профессионалов-живописцев, нашедших вдохновение в достопримечательностях, природе Альпийской республики, лицах австрийцев. Хотя работы выполнены в различных стилях, их объединяет неподдельный живой интерес к Австрии, ее народу. Это вызывает уважение, повышает уровень взаимного доверия, «работает» на благополучие российско-австрийских отношений.

Подтверждением заинтересованного отношения специалистов к концепции проекта является участие в подготовке каталога ведущего специалиста в области российско-австрийских художественных связей, доктора искусствоведения, заведующей отделом живописи XVIII - начала XIX века Государственной Третьяковской галереи Л.А.Маркиной.

Австрия не впервые встречает мастеров российского изобразительного искусства. Венские галерейные залы помнят великих русских художников. Назовем лишь недавние выставки баталиста Павла Верещагина и мариниста Ивана Айвазовского, получивших здесь заслуженное признание.

Хотелось бы выразить надежду, что произведения современных российских художников, пропитанные симпатией к Австрии, также привлекут немало посетителей, а проект «Австрия глазами современных российских мастеров живописи» будет способствовать дальнейшему сближению народов наших стран. Желаю организаторам выставки новых творческих успехов, а посетителям и гостям - приятных впечатлений!

СЕРГЕЙ НЕЧАЕВ
ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В АВСТРИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Sehr geehrte Kunstinteressierte,
liebe Freunde!

Die beiden Jubiläen, die wir Anfang 2014 begehen – 90 Jahre seit der Aufnahme der diplomatischen Beziehungen zwischen der UdSSR und Österreich sowie 525 Jahre seit den ersten diplomatischen Kontakten zwischen Moskau und Wien – treffen mit einem weiteren bedeutenden Ereignis zusammen. In den Jahren 2013-2015 findet erstmals ein planmäßiger Kulturaustausch zwischen Russland und Österreich statt, in dessen Rahmen verschiedene maßgebliche Projekte im kulturellen und aufklärerischen Bereich stattfinden, die den Russen und Österreichern das gegenseitige Kennenlernen kultureller Errungenschaften des jeweiligen Nachbarlandes ermöglichen.

Eine farbenprächtige Palette dieses Austauschs präsentiert uns die russische Galerie ALLRUS mit der Ausstellung „Österreich aus dem Blickwinkel zeitgenössischer russischer Maler“. Sie enthält zahlreiche Arbeiten russischer bildender Künstler, die sich von den Sehenswürdigkeiten und der Natur der Alpenrepublik und den Gesichtern ihrer Bevölkerung inspirieren ließen. Obwohl die Werke in den unterschiedlichsten Stilen ausgeführt sind, eint sie ein aufrichtiges Interesse an Österreich und den Österreichern. Das trägt zum gegenseitigen Respekt bei, erhöht das Vertrauen ineinander, „arbeitet“ zum Wohl der russisch-österreichischen Beziehungen.

Ein Beweis für das Interesse, dass die Konzeption des Projekts bei Fachleuten geweckt hat, ist die Beteiligung der Kunsthistorikerin Dr. Ljudmila Markina, der führenden Expertin im Bereich russisch-österreichischer künstlerischer Beziehungen und Leiterin der Abteilung Malerei des 18. und beginnenden 19. Jahrhunderts in der Staatlichen Tretjakow-Galerie, an der Zusammenstellung des Katalogs.

Es ist nicht das erste Mal, das in Österreich Meister der russischen bildenden Kunst gezeigt werden. In den Wiener Galerien waren große russische Künstler zu sehen. Nennen wir nur die kürzlich stattgefundenen Ausstellungen des Schlachtenmalers Pawel Wereschtschagin und des Marinemalers Iwan Ajwasowskij, die hier die ihnen zustehende Aufmerksamkeit fanden.

Ich möchte der Hoffnung Ausdruck verleihen, dass die Werke der zeitgenössischen russischen Künstler, die von der Sympathie zu Österreich durchdrungen sind, ebenfalls viele Besucher anziehen werden, und dass das Projekt „Österreich aus dem Blickwinkel zeitgenössischer russischer Maler“ zur weiteren Annäherung der Menschen unserer beiden Länder beitragen wird. Ich wünsche den Organisatoren der Ausstellung neue schöpferische Erfolge und den Besuchern und Gästen angenehme Eindrücke!

SERGEJ NETSCHAJEW
AUSSERORDENTLICHER UND BEVOLLMÄCHTIGTER BOTSCHAFTER
DER RUSSISCHEN FÖDERATION IN DER REPUBLIK ÖSTERREICH

Уважаемые дамы и господа, уважаемые любители искусства!

Сезоны австрийско-российской культуры 2013-2015 годов являются достойным продолжением беспрецедентного по объему культурного обмена между двумя нашими странами. Основной целью такого культурного обмена является углубление двусторонних связей благодаря организации многочисленных гастролей, концертов, конференций и выставок, во время которых художникам обеих стран предоставляется возможность показать свои работы в принимающей стране.

Инициатива Романа Федчина и Галереи АЛЛЬРУС организовать столь полномасштабную выставку «Австрия глазами современных российских мастеров живописи» направлена на достижение именно этих целей. В течение последних лет для известных российских художников галереей Аллрус была организована серия индивидуальных пленэров в Австрии, где они имели возможность живописать нашу природу и наши города на своих полотнах. Как в России, так и в Австрии именно пейзажная живопись составляет существенную часть истории искусства, стоит вспомнить таких великих мастеров, как Иван Шишкин в России и Фердинанд Вальдмюллер в Австрии. Оба они внесли значительный вклад в раскрытие красоты природы своих стран, сделав ее лейтмотивом своей живописи.

Благодаря этому проекту многие российские художники уже получили возможность не только посетить Австрию, но и сделать ее одной из тем российской живописи. Одновременно проводимая сейчас выставка дает возможность австрийской публике понять многообразие и богатые традиции российской живописи на примере полотен, содержащих хорошо известные австрийцам сюжеты.

Я чрезвычайно рада тому, что первая масштабная выставка в рамках сезона российской культуры в Австрии посвящена именно этому российско-австрийскому художественному проекту. Желаю этому проекту успешного продолжения, а нынешней выставке – удачи.

МАРГОТ КЛЕСТИЛЬ-ЛЁФФЛЕР
ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛ АВСТРИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Kunstfreunde,

Mit den russisch-österreichischen Kultursaisonen 2013-2015 findet der bisher umfassendste Kulturaustausch zwischen unseren Ländern statt. Wesentliches Ziel der Kultursaisonen ist die Vertiefung des wechselseitigen kulturellen Verständnisses durch die Organisation einer Vielzahl von Gastspielen, Konzerten, Konferenzen und Ausstellungen, bei denen es vor allem darum geht, vielen Künstlerinnen und Künstlern aus beiden Ländern die Möglichkeit zu einem Auftritt im jeweiligen Gastland zu geben.

Die Initiative von Roman Fedchin und seiner Galerie Allrus stellt sich in den Dienst genau dieser Ziele. Auf höchstem künstlerischen Niveau wurden über die letzten Jahre hinweg konsequent russische Maler nach Österreich eingeladen, um Natur und Städte unseres Landes in Bildern einzufangen. Gerade die Landschaftsmalerei ist es, die sowohl in Russland als auch in Österreich einen wesentlichen Teil der Kunstgeschichte beider Länder ausmacht,, denke man nur an große Meister wie Iwan Schischkin in Russland oder Ferdinand Waldmüller in Österreich, die ganz wesentlich zur Entdeckung der Naturschönheiten ihres Landes als zentrales Motiv der Malerei beigetragen haben.

Durch dieses Projekt wurde bereits einer Vielzahl von russischen Künstlern die Möglichkeit gegeben, Österreich nicht nur zu besuchen, sondern zum Ausgangspunkt und Thema russischer Malerei zu machen. Gleichzeitig gibt die nun stattfindende Ausstellung dem österreichischen Publikum die Gelegenheit zu einem Verständnis der vielschichtigen und traditionsreichen russischen Malerei anhand von Gemälden mit wohlbekannten österreichischen Motiven.

Ich freue mich sehr, dass dieses außergewöhnliche russisch-österreichische Kunstprojekt im Rahmen der russischen Kultursaison in Österreich mit einer ersten großen und umfassenden musealen Ausstellung gewürdigt wird. Ich wünsche dem Projekt eine erfolgreiche Fortsetzung und der gegenwärtigen Ausstellung viel Erfolg.

MARGOT KLESTIL-LÖFFLER
AUSSERORDENTLICHE UND BEVOLLMÄCHTIGTE BOTSCHAFTERIN DER REPUBLIK ÖSTERREICH IN DER RUSSISCHEN FÖDERATION





Дорогие почитатели живописи!

Бизнес и тяга к неизведанным впечатлениям бросали меня в течение последних 25 лет по белу свету – от Северного полюса до Антарктиды и от Южной Америки до Африки. Довелось поколесить и по старушке Европе. Никогда и нигде я даже не представлял, что смог бы остаться в какой-то стране надолго, поэтому всегда и отовсюду возвращался домой в Россию, рождением в которой и принадлежностью к народу которой я так горжусь. А вот впервые оказавшись некоторое количество лет назад в Австрии, я вдруг поймал себя на ощущении душевного комфорта и искреннего, уже не «туристического» интереса к этой чудесной стране, ныне ставшей мне и моей семье вторым домом...

Проект галереи Аллрус «Австрия глазами современных российских мастеров живописи» -это по сути мое признание в любви к Австрии, ее народу, истории и культуре. Идея показать Австрию глазами современных ведущих российских живописцев родилась в начале 2010 года и реализовалась в ходе проведения в течение 2010-2012 годов серии пленэров в Вене и других землях страны, по итогам которых сформирована выставка более чем из 120 работ 14 художников. Более подробную и квалифицированную информацию о проекте вы сможете найти в статьях ведущего эксперта всемирно известного российского музея «Третьяковская галерея» Людмилы Маркиной и соредактора одноименного журнала Натэллы Войскунской. На страницахэтого каталога я хочу высказать им свои искренние благодарность и признательность за столь лестное для меня участие в проекте и за его профессиональное сопровождение, а также выразить надежду на продолжение нашего сотрудничества в последующих проектах галереи Аллрус!

Ни проведение пленэров, ни подготовка выставки не были бы возможны без поддержки со стороны Посольства Российской Федерации в Австрии и Российского центра науки и культуры в Вене и столь заинтересованного личного участия Посла РФ в Австрии Сергея Юрьевича Нечаева и Руководителя РЦНК Татьяны Сергеевны Мишуковской. Моя огромная благодарность за внимание к проекту с самого начала его реализации – Чрезвычайному и Полномочному Послу Австрийской Республики в России г-же Маргот Клестиль-Лёффлер и Руководителю Австрийского Культурного Форума в Москве г-ну Симону Мразу.

Не могу удержаться, чтобы не проинформировать уважаемую австрийскую публику о том, что выставка «Австрия глазами современных российских мастеров живописи» после ее проведения в Вене пустится в путь и по другим землям страны, а ее экспозиция послужит в ближайшие годы основой для организации и проведения в Австрии новых персональных и тематических выставок российских художников.

РОМАН ФЕДЧИН
ГАЛЕРЕЯ АЛЛЬРУС

Liebe Kunstinteressierte,

mein Beruf und die Entdeckerlust haben mich im Verlauf der letzten 25 Jahre in viele Länder der Welt geführt, vom Nordpol bis zur Antarktis, von Südamerika bis nach Afrika. Auch im alten Europa war ich oft. Niemals und nirgends kam mir auch nur in den Sinn, dass ich in einem dieser Länder länger bleiben wollte, deshalb kehrte ich immer und von überallher nach Russland zurück, das Land, in dem geboren zu sein und zu dessen Volk zu gehören ich so überaus stolz bin. Als ich jedoch vor etlichen Jahren das erste Mal in Österreich war, ertappte ich mich plötzlich bei einem Gefühl der inneren Zufriedenheit und einem aufrichtigen, nicht mehr „touristischen" Interesse an diesem zauberhaften Land, das später zu einem zweiten Zuhause für mich und meine Familie werden sollte ...

„Österreich aus dem Blickwinkel zeitgenössischer russischer Maler", das Projekt der Galerie Allrus, das ist im Grunde meine Liebeserklärung an Österreich, seine Menschen, seine Geschichte und Kultur. Der Gedanke, Österreich aus dem Blickwinkel führender russischer Maler zu zeigen, entstand Anfang 2010 und wurde im Verlauf mehrerer Plenairs in den Jahren 2010 bis 2012 in Wien und anderen österreichischen Bundesländern umgesetzt. Als Ergebnis dieser Freilichtmalerei-Workshops wurde die Ausstellung aus mehr als 120 Arbeiten von 14 Künstlern zusammengestellt.. Ausführliche und fachkundige Informationen über das Projekt und zu den ausgestellten Werken können Sie in den nachfolgenden zwei Artikeln lesen, einer davon stammt von Ljudmila Markina, der führenden Expertin des weltberühmten russischen Museums „Tretjakow-Galerie", der andere von Natella Wojskunski, der stellvertretenden Chefredakteurin der gleichnamigen Zeitschrift. Ich möchte an dieser Stelle diesen beiden hochverehrten Damen meinen aufrichtigen Dank für ihre - für mich so ehrenvolle - Beteiligung an dem Projekt der Galerie Allrus und ihre fachkundige Begleitung aussprechen, zugleich möchte ich der Hoffnung auf eine zukünftige Fortsetzung unserer Zusammenarbeit Ausdruck verleihen!

Weder die Durchführung der Plenairs noch die Vorbereitung der Ausstellung wären ohne die Unterstützung der Botschaft der Russischen Föderation in Österreich und des Russischen Kulturinstituts Wien möglich gewesen. Mein ganz besonderer Dank gilt dem Interesse und dem persönlichen Einsatz des Botschafters der RF in Österreich, Sergej Netschajew, sowie der Leiterin des Kulturinstituts, Tatjana Mischukowskaja! Herzlichen Dank für die wohlwollende Begleitung des Projekts auch an die Außerordentliche und Bevollmächtigte Botschafterin der Republik Österreich, Margot Klestil-Löffler, sowie den Direktor des Österreichischen Kulturforums in Moskau, Simon Mraz!

Ich möchte Sie noch darauf hinweisen, dass die Ausstellung „Österreich aus dem Blickwinkel zeitgenössischer russischer Maler", nachdem sie in Wien zu sehen war, auch in den anderen Bundesländern Station machen wird. Die gezeigten Werke werden eine Grundlage für die Organisation und Durchführung von weiteren Einzel- und thematischen Ausstellungen russischer Künstler bilden, und diese neuen Projekte werden ohne Zweifel wesentlich zur weiteren Entwicklung der österreichisch-russischen kulturellen Zusammenarbeit beitragen.

ROMAN FEDCHIN
GALERIE ALLRUS

НИКОЛАЙ БУРТОВ
НА ЭТЮДАХ В ВЕНЕ
АВГУСТ – СЕНТЯБРЬ, 2010
NIKOLAJ BURTOW BEIM SKIZZIEREN IN WIEN
AUGUST – SEPTEMBER 2010

ЛЮБОВЬ ЛЕСОХИНА
ПЛЕНЭР В ПРИГОРОДЕ ВЕНЫ (GRINZING)
АВГУСТ – СЕНТЯБРЬ, 2011
LJUBOW LESOCHINA. PLENAIR IM WIENER VORORT GRINZING. AUGUST - SEPTEMBER 2011

АЛЕКСАНДР ШЕВЧЕНКО
НА ЭТЮДАХ В Г. ИРДНИНГ, ЗЕМЛЯ STEIERMARK
ФЕВРАЛЬ – МАРТ, 2011
ALEXANDER SCHEWTSCHENKO BEIM SKIZZIEREN IN IRDNING (STEIERMARK). FEBRUAR – MÄRZ 2011









РОССИЯ – АВСТРИЯ: ПЕРЕКРЕСТКИ КУЛЬТУР

Июньским вечером 1698 года австрийская столица впервые торжественно встречала гостей из далекой Московии. «Великие и полномочные послы» поразились красоте города и богатству венского церемониала. Великое посольство разместили в гостеприимном доме графа Кёнигсека. Здесь же поселился и молодой русский царь Петр I, который путешествовал под именем «десятника Петра Михайлова». В Вене Петр I осмотрел Арсенал, библиотеку, кунсткамеру. 23 июня по случаю тезоименитства императора Леопольда I царь посетил знаменитую венскую оперу. Какое впечатление произвело на Петра представление, неизвестно, а вот красота супруги императора Элеоноры Магдалины и австрийских принцесс была им отмечена.

«В вечеру дня» 29 июня в честь именин царя были устроены «огненные потехи, огни и верховые ракеты». Праздничный фейерверк высветил слова «Виват царю Петру Алексеевичу!». 11 июля австрийский правитель устроил традиционный костюмированный бал, называемый Wirtschaft («хозяйство»). Элита венского двора явилась в костюмах разных племен и народов мира, а Петр пришел на праздник в одежде фрисландского крестьянина. Веселье продолжалось до четырех часов утра, царь был оживлен и танцевал «без конца и меры». «В летнем увеселительном дворце Favorite в предместье Виден» 19 июля состоялась неофициальная встреча Петра Алексеевича с Леопольдом I.

Значительно позднее, когда Россия была активно вовлечена в европейские дела, началось формирование периодических союзов между нашими странами. Россия и Австрия выступили союзниками во время войны за польское наследство (1733—1738), войны за австрийское наследство (1740—1748), Семилетней войны (1756—1763). Внешнеполитические связи прямым образом влияли на взаимодействие культур. Во времена правления императрицы Елизаветы Петровны в Петербург прибыл австрийский художник Георг Гаспар Преннер (1720-1766). «Сильный портретист» проработал при русском дворе пять лет (1750-1755). За это время он написал множество портретов «пар-

RUSSLAND – ÖSTERREICH: KULTURELLE BEGEGNUNGEN

An einem Juniabend im Jahre 1698 hieß die österreichische Hauptstadt erstmals Gäste aus dem fernen Moskowien festlich willkommen. Die „hochstehenden bevollmächtigten Gesandten“ waren beeindruckt von der Schönheit der Stadt und dem reichen Wiener Hofzeremoniell. Untergebracht waren sie in dem gastfreundlichen Haus des Grafen Königsegg. Dort wohnte auch der russische Zar, der als „Vorarbeiter Pjotr Michailow“ reiste. Peter I. absolvierte in Wien ein gewaltiges „Kulturprogramm“: Besichtigung des Zeughauses, Besuch der Bibliothek und der Kunstkammer. Am 23. Juni, dem Namenstag von Kaiser Leopold I., besuchte Peter eine Vorstellung der berühmten Wiener Oper. In einem Brief nach Hause beschreibt der junge Zar die Schönheit der Gemahlin des Kaisers, Eleonora Magdalena, und der österreichischen Prinzessinnen, die in der Ehrenloge saßen.

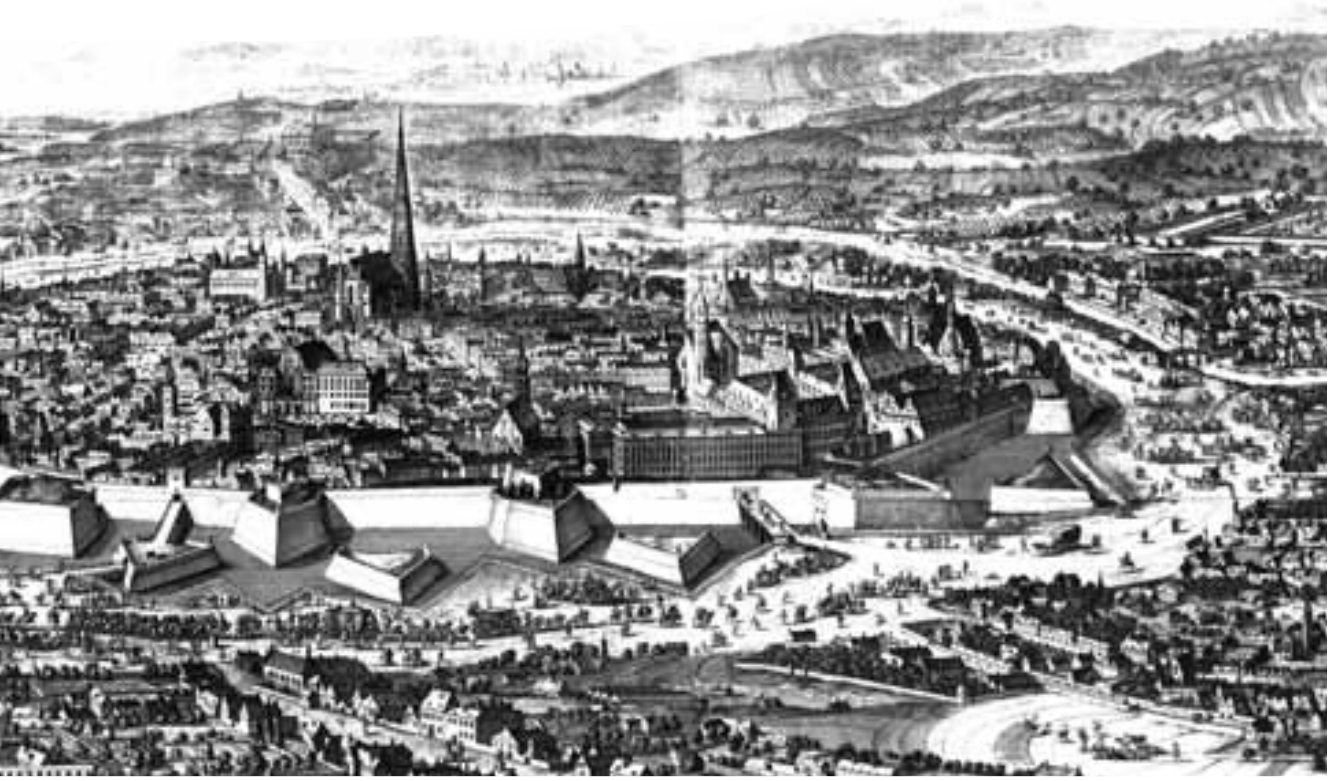
Am 29. Juni, „am Abend des Tages“, wurde zu Ehren Peters I. ein „Lichtervergnügen mit Feuer und aufsteigenden Raketen“ veranstaltet. Das festliche Feuerwerk beleuchtete den Schriftzug „Es lebe Zar Peter Alexejewitsch!“. Am 11. Juli fand unter der Bezeichnung „Wirtschaft“ der traditionelle Kostümball statt. Die Eliten des Wiener Hofs er-



тикулярных придворных и в городе персон», создал прижизненный портрет М.В. Ломоносова, дошедший до нас в живописных копиях и гравюрах. Кисти Преннера принадлежит «Портрет императрицы Елизаветы Петровны» (1754, ГТГ) – изображение редкой иконографии в богатом орнаментальном цветочном обрамлении. Г. Преннер создал замечательный «курьезный» портрет, в котором блистательно воплотился мифоэпический образ монархини барочной культуры.

При Екатерине II начался официальный обмен дипломатическими миссиями. В 1763 году первым российским послом в Вене стал князь Дмитрий Михайлович Голицын. Он сыграл большую роль в улучшении отношений российского двора с императором Иосифом II и прославился также как покровитель художников и страстный коллекционер. Устойчивый интерес у русских коллекционеров вызывало творчество австрийского мастера Иоганна Георга Платцера (1704-1761). Его первые картины привез в Россию в 1746 году граф Кирилл Разумовский, отец будущего российского посла при венском дворе Андрея Разумовского.

Самым известным и значительным австрийским мастером в России был Иоганн Батист Лампи Старший (1751—1830). Любимый художник венского двора в 1790 году был приглашен в Яссы Г.А. Потемкиным.



schienen in Kostümen unterschiedlicher Völker und Stämme der Welt, Peter verkleidete sich als friesischer Bauer. Die Feier dauerte bis vier Uhr morgens. Der Zar tanzte „ohne Ende und Maß“. Der vorsichtige Leopold I. lenkte Peter mit Hilfe beständiger Vergnügungen von ernsthaften Gesprächen über politische und Kriegsfragen ab. Am 19. Juli fand endlich ein informelles Treffen der beiden Herrscher in der Sommerresidenz Favorite statt. Zeitgenossen berichten, dass „das Gespräch eine Viertelstunde dauerte“, doch über die „türkische Frage“ wurde keine Einigung erzielt.

Wesentlich später, als das Russische Reich bereits aktiv in der europäischen Politik mitspielte, gab es immer wieder Bündnisse zwischen unseren beiden Staaten. Russland und Österreich waren während des Polnischen Erbfolgekrieges (1733-1738), während des Österreichischen Erbfolgekrieges (1740-1748) und während des Siebenjährigen Krieges (1756-1763) Bündnispartner. Die außenpolitischen Beziehungen wirkten sich direkt auf die kulturelle Zusammenarbeit aus. Während der Regierungszeit Elisaweta Petrownas wurde der österreichische Künstler Caspar G. Prenner (1720-1766) nach Petersburg eingeladen. Der „begabte Porträtist“ erhielt den Posten eines Hofmalers. In den fünf Jahren, die er in Russland verbrachte (1750-1755), schuf er eine Vielzahl von Porträts „höfischer und städtischer Personen“. Prenner malte ein lebendiges Porträt Lomonossows, das wir heute als Reproduktion oder Stich kennen. Das „Porträt der Zarin Elisaweta Petrowna“ (1754, Staatl. Tretjakow-Galerie) Prenners ist eine außergewöhnliche ikonografische Abbildung, umrahmt von reichen Blumenornamenten. Prenner schuf damit ein bemerkenswertes, „kurioses“ Porträt der Herrscherin, ein wunderbar mythisches, episches Bild barocker Kultur.

Unter Katharina II. begann der offizielle Austausch diplomatischer Missionen. Fürst Dmitrij Michajlowitsch Golyzin wurde 1763 der erste russische Gesandte in Wien. Er spielte eine große Rolle bei der Verbesserung der Beziehungen des russischen Hofes mit Kaiser Joseph II. und zeichnete sich auch als Gönner von Künstlern und als leidenschaftlicher Sammler aus. Großes Interesse bei den russischen Sammlern rief das Schaffen des österreichischen Meisters Johann Georg Platzer (1704-1761) hervor. 1746 wurden die ersten Gemälde Platzers durch Graf Kirill Razumowskij, den Vater des russischen Gesandten am Wiener Hof, Andrej Kirillowitsch Razumowskij, nach Russland gebracht.

Der bekannteste und bedeutendste österreichische Meister in Russland war Johann Baptist Lampi der Ältere (1751-1830). Der beliebte Maler des Wiener Hofes wurde 1790 von Grigorij Alexandrowitsch Potemkin nach Jassy eingeladen. Von 1792 bis 1797 arbeitete er in Petersburg, wo er die



Г.Г. ПРЕННЕР
"ПОРТРЕТ ИМПЕРАТРИЦЫ
ЕЛИЗАВЕТЫ ПЕТРОВНЫ"
1754. ХОЛСТ, МАСЛО
202,8 × 157,2
ГТГ
C. G. PRENNER „PORTRÄT
DER ZARIN JELISAWETA
PETROWNA". 1754
ÖL AUF LEINWAND
202,8 × 157,2 CM
TRETJAKOW-GALERIE

С 1792 по 1797 работал в Петербурге, где пользовался особым благоволением императрицы Екатерины II. За шесть лет Лампи портретировал практически всех особ царской фамилии и многих русских сановников и придворных. В 1794 году Лампи был признан почетным вольным общником Императорской Академии художеств. В орбиту славы этого мастера был вовлечен русский художник В. Л. Боровиковский. Копируя произведения Лампи, он усвоил достижения передовой техники европейской живописи и современные приемы письма. О дружеском расположении австрийского профессора к русскому ученику свидетельствует тот факт, что после отъезда из России он оставил свою мастерскую в Петербурге Боровиковскому.

Показательна в смысле влияния искусства австрийского живописца работа Боровиковского «Портрет великой княжны Александры Павловны» (1796, ГМЗ «Гатчина»). Дочь императора Павла I и императрицы Марии Федоровны была названа в честь старшего брата, будущего императора Александра I. В 1799 году для укрепления союза России и Австрии против революционной Франции Александра Павловна была обвенчана с наследником австрийского престола эрцгерцогом Иосифом, палатином венгерским. Приверженный католицизму венский двор весьма холодно встретил православную русскую княжну. Владимир Боровиковский прекрасно передал образ хрупкой блондинки с голубыми печальными глазами. Их выражение и грустная улыбка как бы содержат предчувствие несчастной судьбы первой и единственной русской княжны из Дома Романовых, связанной узами брака с Габсбургской династией. Александра Павловна скончалась 4 марта 1801 года. Над ее захоронением в предместье Офена (ныне район Будапешт) была построена православная церковь, первая на венгерской земле.

На рубеже столетий в России работал еще один австрийский портретист – Людвиг Гуттенбрун. Моделями художника стали члены императорской фамилии и русской аристократии – Воронцовы, Куракины, Нарышкины, Разумовские. Камерные портреты кисти Гуттенбруна, исполненные большей частью на дереве, были близки той части русского общества, которая увлекалась идеями сентиментализма.

Новый положительный импульс российско-австрийским отношениям дал Венский конгресс 1814-1815 годов. Роскошная Вена стала главным городом всей монархической Европы. К ней было привлечено внимание всех правительств и общественности. В Вену

besondere Gunst der Zarin Katharina II. genoss. In diesen sechs Jahren porträtierte Lampi praktisch alle Mitglieder der Zarenfamilie sowie zahlreiche russische Würdenträger und Höflinge. 1794 wurde Lampi zum Ehrenmitglied der Russischen Kaiserlichen Kunstakademie ernannt.

Vom Ruhm des Meisters wurde auch der russische Künstler Wladimir Lukitsch Borowikowskij angezogen. Er kopierte Lampis Werke, um sich mit der Technik der europäischen Malerei und den modernen Auffassungen des Malens vertraut zu machen. Von dem freundschaftlichen Verhältnis des österreichischen Professors zu seinem russischen Schüler zeugt auch die Tatsache, dass Lampi bei seiner Abreise aus Russland sein Atelier Borowikowskij überließ.

Unter deutlichem Einfluss des Schaffens des österreichischen Malers schuf Borowikowskij das „Porträt der Großfürstin Alexandra Pawlowna" (1796, Staatl. Museum Schloss Gatschina). Die Tochter von Zar Paul I. und Zarin Maria Fjodorowna wurde nach ihrem älteren Bruder, dem zukünftigen Zaren Alexander I., benannt. 1799 wurde Alexandra Pawlowna zur Festigung des österreichisch-russischen Bündnisses gegen das revolutionäre Frankreich mit Erzherzog Joseph, dem österreichischen Thronfolger, einem ungarischen Palatin, vermählt. Borowikowskij gelang ein ausgezeichnetes Bild einer zarten blonden Frau mit traurigen blauen Augen. Ihr Blick und das traurige Lächeln scheinen das unglückliche Schicksal der ersten und einzigen russischen Fürstin aus dem Hause Romanow vorwegzunehmen, die durch den Bund der Ehe mit der Habsburger Dynastie verbunden war. Alexandra Pawlowna starb am 4. März 1801 bei der Geburt eines Kindes. An ihrer Grabstätte in der Vorstadt Buda (Ofen, heute ein Stadtteil Budapests) wurde eine orthodoxe Kirche errichtet, die erste auf ungarischem Boden.

Um die Jahrhundertwende arbeitete ein weiterer österreichischer Porträtmaler in Russland, Ludwig Guttenbrunn. Die Mitglieder der Zarenfamilie und des russischen Adels standen ihm Modell: die Familien Woronzow, Kurakin, Naryschkin und Razumowskij. Die auf Holz ausgeführten Kammerporträts Guttenbrunns zeigen seine Nähe zu jenem Teil der russischen Gesellschaft, der sich für die Ideen des Sentimentalismus begeisterte.

Neue, positive Impulse für die russisch-österreichischen Beziehungen gingen vom Wiener Kongress 1814-1815 aus. Das prunkvolle Wien wurde zum Zentrum des monarchischen Europas. An dem Kongress nahmen zwei Kaiser (der russische und der österreichische), vier Könige, zwei Erbprinzen, drei Großherzoginnen und 450 Diplomaten teil. Auch Künstler waren dabei. So erhielt Karl Hampeln, der zu

прибыли два императора (русский и австрийский), четыре короля, два наследных принца и три великие герцогини. Конгресс посетили 450 дипломатов и официальных представителей, в том числе и художников. Так, Карл Гампельн, учившийся в то время гравированию у В.Г. Кинингера в Венской академии художеств, получил от императора Александра I стипендию и дозволение продолжить обучение. В 1817 году мастер вернулся в Россию. Профессиональные навыки и методику художественного преподавания, полученные в Австрии, Гампельн успешно применил в Училище для глухонемых в Петербурге, где обучал рисованию и гравированию русских воспитанников. Десять лет (1831-1841) провел в Москве выпускник Венской академии художеств немец по происхождению Иоганн Непомук Раух. Благодаря покровительству графа А. Н. Панина он запечатлел исторический облик старой русской столицы, виды подмосковных усадеб.

В первой половине XIX столетия русские любители искусства – от художников-профессионалов до дворян-дилетантов стали все чаще путешествовать по Европе. Традиционные маршруты «Гранд тура» проходили через Вену. Готическая и барочная архитектура города, знаменитые музейные сокровища способствовали приобщению к европейской культуре. И все же для русских художников Вена была «попутным» (М. Нестеров) городом. Краткость визитов и отсутствие времени помешали им оставить живописные свидетельства о пребывании в австрийской столице. Все устремления и помыслы молодых творцов из России были обращены тогда к Италии.

Важным этапом в развитии русско-австрийских художественных связей явилась Всемирная выставка в Вене в 1873 году. Комиссаром русского раздела был избран художник А.П. Боголюбов, а его помощником – Павел Брюллов. В павильоне «русского художества» демонстрировалось сто работ русских художников (среди них – В. Якоби, Г. Семирадский). Экспозицию посетили император Александр III, наследник-цесаревич, королева Вюртембергская Ольга Николаевна. «Его Величество, - вспоминал А. Боголюбов, - лично объяснял императору австрийскому все картины. Хотя далеко не блестяще было наше помещение, но царь остался доволен». Чрезвычайная занятость организационными вопросами помешала А. Боголюбову работать творчески. Однако после закрытия выставки художник побывал в Зальцбурге, отдыхал и лечился во Франценсбаде. В Саратовском радищевском музее сохранились его живописные этюды, запечатлевшие предместья Вены и другие местечки Австрии.

dieser Zeit an der Wiener Kunstakademie Kupferstich bei V. G. Kininger studierte, von Zar Alexander I. ein Stipendium und die Erlaubnis zur Fortsetzung seiner Studien. 1817 kehrte der Künstler nach Russland zurück. Die in Österreich gewonnenen professionellen Fertigkeiten und die erworbenen Kenntnisse zur Methodik des Kunstunterrichts wandte Hampeln an der Taubstummenschule in Petersburg erfolgreich an, wo er die russischen Zöglinge im Zeichnen und im Kupferstechen unterwies. Zehn Jahre (1831-1841) verbrachte der deutschstämmige Johann Nepomuk Rauch, Absolvent der Wiener Kunstakademie, in Moskau. Dank der Schirmherrschaft des Grafen A. N. Panin schuf er historische Bilder der alten russischen Hauptstadt.

In der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts bereisten russische Kunstliebhaber – sowohl professionelle Künstler als auch adlige Laien - immer öfter Europa. Die traditionelle Route der „Grand Tour“ führte durch Wien. Die gotische und barocke Architektur der Stadt und die berühmten Museumsschätze erlaubten eine Annäherung an die europäische Kultur. Dennoch war Wien für die russischen Künstler nur eine „Durchgangsstation“ (Michail Nesterow). Zu jener Zeit zog es alle jungen Künstler aus Russland nach Italien.
Eine wichtige Etappe in der Entwicklung der russisch-österreichischen Beziehungen im Bereich der Kunst leistete die Weltausstellung 1873 in Wien. Zum Kommissar der russischen Abteilung wurde der Künstler Alexej Bogoljubow ernannt, sein Assistent war Pawel Brjullow. Im Pavillon der „russischen Künste“ wurden hundert Werke russischer Künstler präsentiert (darunter von Walerij Jakobin und Genrich Semiradskij). Zu den Ausstellungsbesuchern zählten auch Zar Alexander III., sein Erbe, der Zarewitsch, und die Königin Olga Nikolajewna von Württemberg. „Seine Hoheit“, so erinnerte sich Bogoljubow, „erläuterte dem österreichischen Kaiser persönlich jedes Gemälde. Obwohl unsere Räumlichkeiten keineswegs prunkvoll waren, zeigte sich der Zar zufrieden.“ Die umfangreiche organisatorische Arbeit verhinderte die eigene schöpferische Tätigkeit Alexej Bogoljubows. Nach Beendigung der Ausstellung reiste er dann allerdings nach Salzburg, danach kurte und erholte er sich in Franzensbad. Im Radistschew-Museum in Saratow sind seine kleinen Skizzen erhalten, die die Wiener Vororte und andere Orte in Österreich zeigen.

Es muss erwähnt werden, dass die europäische Wertschätzung für den Maler Ilja Repin ausgerechnet in Wien begann. Sein Gemälde „Die Wolgatreidler“ wurde mit großem Erfolg auf der Weltausstellung gezeigt und erhielt ausgezeichnete Kritiken. Repin beschrieb seine Eindrücke von Wien im Mai 1873 in einem Brief an den Kunstkritiker Wladimir Wassiljewitsch Stassow: „Wien ist so riesig, so belebt, eine unbeschreibliche Menschenmenge, kolossale



В.Л. БОРОВИКОВСКИЙ
"ПОРТРЕТ
ВЕЛИКОЙ КНЯЖНЫ
АЛЕКСАНДРЫ
ПАВЛОВНЫ". 1796
ХОЛСТ, МАСЛО
72 × 58
ГМЗ "ГАТЧИНА"
W. L. BOROWIKOWSKIJ
„PORTRÄT DER
GROSSFÜRSTIN
ALEXANDRA
PAWLOWNA“. 1796
ÖL AUF LEINWAND
72 × 58 CM
MUSEUM SCHLOSS
GATSCHINA

Примечательно, что европейская слава живописца пришла к Илье Репину именно в Вене. Исполненная им картина «Бурлаки» с большим успехом демонстрировалась на Всемирной выставке и вызвала высокую оценку критики. Впечатления от австрийской столицы Репин описал в мае 1873 года в письме к критику В. В. Стасову: «Вена так громадна, так оживленна, такая необозримая масса народу, колоссальных зданий, бульваров, исполинских афиш, непрерывной цепью тянущихся везде омнибусов и конно-железных вагонов, набитых людьми без счету, а эта масса сидящих на улице перед кафе и битком набитые кафе сидящих, говорящих, читающих и пьющих!».

В 1880-е годы русские художники бывали в Вене проездом. В апреле 1881 года А. Боголюбов вновь посетил австрийскую столицу по пути в Болгарию для написания картин, посвященных «дунайским событиям». По дороге в Италию – М. Нестеров (1888) и по возвращении с Востока – В. Д. Поленов (1899).

Творческие поиски охватили европейских и русских мастеров XX столетия. В 1897 году возникло новое художественное объединение «Венский сецессион», которым живо интересовались в России. Так, в 1911-1913 годах молодой Лев Троцкий в качестве художественного критика публиковал в «Киевской мысли» обзоры выставок современных австрийских живописцев. На формировании стиля петербургского и московского модерна оказала влияние архитектурная школа Отто Вагнера. Особенно это заметно во многих постройках Иллариона Иванова-Шица в Петербурге и Федора Шехтеля в Москве. Серьезным конкурентом «Венского сецессиона » для русских стал «Мюнхенский сецессион». Там, в столице Баварии, училось (школы Ашбе, Холлоши) новое поколение русских авангардистов (И. Грабарь, А. Явленский, В. Кандинский). Там устраивались персональные и групповые выставки из России.

Краткий обзор российско-австрийских художественных связей XVIII – XX веков показал их случайность и отсутствие крепких традиций. Тем ценнее, на наш взгляд, что на современном этапе эта лакуна заполняется. Свидетельство тому – настоящий выставочный проект «Австрия глазами современных российских мастеров живописи». Хочется надеяться, что русские живописцы начала XXI столетия на пороге новых творческих открытий.

ЛЮДМИЛА МАРКИНА
ЗАВЕДУЮЩАЯ ОТДЕЛОМ ЖИВОПИСИ
XVIII - НАЧАЛА XIX ВЕКОВ ГТГ

Gebäude, Boulevards, riesige Reklametafeln, ein unabläs-siger Strom von Omnibussen und Pferdebahnen überall, in denen sich Menschenmassen drängen, und diese Masse von Menschen, die auf der Straße bei einem Kaffee sitzen, und die überfüllten Kaffeehäuser, in denen die Leute sitzen, reden, lesen und trinken."

In den 1880er Jahren hielten sich zahlreiche russische Künstler in Wien auf. Alexej Bogoljubow besuchte im April 1881 erneut die österreichische Hauptstadt auf seinem Weg nach Bulgarien, wo er die „Donau-Ereignisse" zeichnen wollte. Michail Nesterow verbrachte 1888 auf seiner Reise nach Italien einige Tage in Wien. Einen kurzen Aufenthalt legte 1899 auch Wassilij Polenow auf seiner Rückreise aus dem Nahen Osten ein.

Die europäischen und russischen Meister des 20. Jahrhunderts gingen neue schöpferische Wege. 1897 entstand eine neue Vereinigung bildender Künstler, die „Wiener Secession", die in Russland viel Beachtung fand. So veröffentlichte der junge Leo Trotzki in seiner Eigenschaft als Kunstkritiker 1911-1913 in der Zeitung „Kiewskaja mysl'" (dt.: Kiewer Gedanke) Berichte über die Ausstellungen der modernen österreichischen Maler. Die Wirkung solcher Koryphäen wie Gustav Klimt auf die russischen bildenden Künstler lässt sich kaum nachverfolgen. Die Entstehung des Stils der Petersburger und Moskauer Moderne wurde von der Architektur Otto Wagners beeinflusst. Besonders deutlich zeigt sich dies bei vielen Gebäuden von Illarion Iwanow-Schitz in Petersburg und von Fjodor Schechtel in Moskau. Ein ernsthafter Konkurrent der „Wiener Secession" für die Russen war die „Münchner Secession". In der bayrischen Hauptstadt studierte die neue Generation der russischen Avantgarde (Igor Grabar, Alexej Jawlenskij, Wassilij Kandinskij) bei Ažbe und Hollósy. Hier fanden Einzel- und Gruppenausstellungen russischer Künstler statt.

Dieser kurze Abriss der russisch-österreichischen künstlerischen Beziehungen vom 18. bis zum 20. Jahrhundert demonstriert, wie zufällig diese waren. Es gab keine feste Tradition. Umso wichtiger ist es aus unserer Sicht, dass gegenwärtig diese Lücke geschlossen wird. Davon zeugt das aktuelle Ausstellungsprojekt „Österreich aus dem Blickwinkel zeitgenössischer russischer Maler". Es bleibt zu hoffen, dass die russischen Maler des beginnenden 21. Jahrhunderts den Weg zu neuen künstlerischen Entdeckungen weisen.

LJUDMILA MARKINA
LEITERIN DER ABTEILUNG
MALEREI DES 18. UND BEGINNENDEN 19. JH.
IN DER TRETJAKOW-GALERIE



Г.А.КАЧАЛОВ
№ 29. ЦЕРЕМОНИЯ КОРОНАЦИИ, ПРОХОДИВШАЯ В УСПЕНСКОМ СОБОРЕ
1744
ПО РИСУНКУ Э.ГРИММЕЛЯ
ОФОРТ, РЕЗЕЦ
41,6 × 55,5
G. A. KATSCHALOW
NR. 29
KRÖNUNGSZEREMONIE IN DER USPENSKIJ-KATHEDRALE
1744
NACH EINER ZEICHNUNG VON E. GRIMMEL
RADIERUNG
41,6 × 55,5


Внутренний видъ Успенскаго
соборной церкви



Выставка «Австрия глазами современных российских мастеров живописи» представляет 14 участников большого международного проекта российской галереи Алльрус.

Все экспоненты – творческие индивидуальности, каждый со своим почерком, стилем, видением и мироощущением. Для каждого из них пленэрный опыт, приобретенный в Вене и в австрийских Альпах, стал стимулом к созданию живописных и графических произведений, в которых они выразили свое очарование музыкальной и художественной столицей Европы, природными ландшафтами Австрии; естественно, у каждого получилась «своя» Вена и «своя» Австрия. В этом – главная творческая составляющая экспозиции. Нам важно показать, насколько разным и разноОБРАЗным может быть видение и его воплощение: от дискретно-фрагментарного до конкретно-обобщенного. Каждый по-своему воплощает в своих произведениях и пространственно-временные соотношения: от сиюминутной фиксации происходящего здесь и сейчас до полного отказа от hic et nunc. Все участники проекта принадлежат российской реалистической школе, развивая ее многочисленные направления от классического до фантастического реализма.

В этой связи хотелось бы вспомнить великого И.-В. Гете, его высказывания об изобразительном искусстве, естественно, приходящиеся на период развития некоторых направлений реализма...

Итак, Гете говорил о простом подражании природе, художественной манере и стиле. Первое он относил по большей степени к «мертвым или неподвижным предметам», иными словами, к натюрморту.

Собственная художественная манера вырабатывается при условии отхода от следования натуре – по Гете – это когда художнику «досадно рабски копировать все буквы из великого букваря природы... он создает свой собственный язык, ... в котором дух говорящего себя запечатлевает и выражает непосредственно». Все вышесказанное более всего подходит к художнику-пейзажисту, задача которого – создать «цельнокупное» впечатление. И, наконец, стиль. Вновь процитируем Гете: «...когда искусство может свободно окидывать взглядом ряды образов, сопоставлять различные характерные формы и передавать их, тогда-то высшей ступенью, которой оно может достигнуть, становится стиль, ступенью – вровень с величайшими устремлениями человека». И далее заключает: «Нетрудно заметить, что эти три, здесь приведенные раздельно, методы созидания художественных произведений находятся в близком сродстве и один почти незаметно перерастает в другой». В данном случае это не цитирование ради цитирования. Это некий интеллектуальный импульс к восприятию «разностильных» живописцев, представленных в каталоге выставки в алфавитном порядке.

НАТЭЛЛА ВОЙСКУНСКАЯ
КУРАТОР ПРОЕКТА

Die Ausstellung „Österreich aus dem Blickwinkel zeitgenössischer russischer Maler“ präsentiert 14 Teilnehmer eines internationalen Projektes der russischen Galerie Allrus.

Jeder der in der Ausstellung vertretenen Künstler zeichnet sich durch eine eigene Handschrift und Sichtweise, einen eigenen Stil und Blick auf die Welt aus. Das in Wien und den österreichischen Alpen durchgeführte Plenair regte die teilnehmenden Kunstschaffenden an, in Werken der Malerei und Grafik zum Ausdruck zu bringen, wie sie die musikalische und künstlerische Hauptstadt Europas und die Naturschönheiten Österreichs wahrgenommen hatten. Selbstverständlich stellt jeder Künstler „sein“ Wien und „sein“ Österreich dar – das zeichnet den kreativen Ansatz der Ausstellung aus. Es ist uns wichtig zu zeigen, zu welch unterschiedlichen Ergebnissen der gleiche Blick führen kann: vom Diskret-Fragmentarischen zum Konkret-Allgemeinen. Jeder Künstler setzt die zeitlichen und räumlichen Gegebenheiten in seinen Werken auf eigene Weise um: von der Momentaufnahme im Hier und Jetzt bis zur völligen Ignoranz von hic et nunc.

Alle Projektteilnehmer zählen zur russischen realistischen Schule mit ihren vielfältigen Schattierungen vom klassischen bis zum fantastischen Realismus.

In diesem Zusammenhang lässt sich Goethe zitieren, auch wenn dessen Aussagen zur bildenden Kunst aus der Zeit des frühen, beginnenden Realismus stammen ... Goethe schrieb von der einfachen Nachahmung der Natur, der „Manier“ des Künstlers und dessen Stil. Die einfache Nachahmung ordnete er den „toten oder stilliegenden Gegenständen“ zu, mit anderen Worten, dem Stillleben.

Eine eigene Manier zeige der Künstler, wenn er vom Kopieren der Natur Abstand nimmt, dies ist Goethe zufolge dann der Fall, wenn es den Künstler „verdrießt, der Natur im Zeichnen ihre Buchstaben nur gleichsam nachzubuchstabieren“, und er „sich selbst eine Sprache macht, [...] in welcher sich der Geist des Sprechenden unmittelbar ausdrückt und bezeichnet“. Alles bisher Gesagte betrifft vor allem Landschaftsmaler, deren Ziel es ist, einen „ganzheitlichen“ Eindruck zu vermitteln. Und nun zum Stil. Wir zitieren noch einmal Goethe: „dass sie [die Kunst] die Reihe der Gestalten übersieht und die verschiedenen charakteristischen Formen nebeneinanderzustellen und nachzuahmen weiß: dann wird der Stil der höchste Grad, wohin sie gelangen kann, der Grad, wo sie sich den höchsten menschlichen Bemühungen gleichstellen darf.“ Dann fasst Goethe zusammen: „Es lässt sich leicht einsehen, daß diese drei hier voneinander geteilten Arten, Kunstwerke hervorzubringen, genau miteinander verwandt sind und dass eine in die andere sich zart verlaufen kann.“

Der Rekurs auf Goethe erfolgt nicht um des reinen Zitierens willens. Wir wollen vielmehr einen intellektuellen Impuls zur Wahrnehmung der unterschiedlichen Stile aller beteiligten Künstler geben, die im vorliegenden Ausstellungskatalog in alphabetischer Reihenfolge vorgestellt werden.

NATELLA WOJSKUNSKAJA
KURATORIN DES PROJEKTES









АЛЛА БЕДИНА - одна из тех художников-стилизаторов, которые способны как никто другой «впитывать» стиль эпохи, погружаться в прошлое и «выныривать» в сегодняшнем. Ирония и самоирония помогают ей с легкостью выстраивать диалог со зрителем, который не чуждается смелых метафор и аллюзий. Предпочитает создавать «истории с продолжением»: так, ее серии «Старая Франция» и «Старая Москва» органично пополнились «Старой Австрией» и «Старой Веной». Весьма сдержанные по колориту пастели насыщены тщательно выбранными деталями, говорящими прежде всего об отношении австрийцев к своему быту, к эстетике экзистенции.

Безусловно, главное в ее венской теме – триптих «Старая Вена», в котором Бедина воссоздает лучшие «архитектурные архетипы» столицы Австрии: барокко, модерн и готику – ключ к восприятию исторически сложившегося облика этого «прекрасного во всех отношениях» города. Австрия представлена серией «Габсбурги» - изысканными графическими стилизованными портретами четырех представителей этой династии, горделиво несущими водруженные на их головах – вместо шляп и корон – дворцы и парки Вены.

В венском проекте **СЕРГЕЙ БЕЛОВ** продолжает развивать свою тему под названием «Среда обитания». Пожалуй, лучше всего о ней сказал сам автор: «В каждой стране, в каждой культуре есть определенные символы, сложившиеся в течение многих веков. Но кроме общепринятых символов у каждого человека есть свои собственные, связанные с личными ощущениями и жизненным опытом. Когда из большого количества разных деталей, окружающих нас, отбираются для изображения на холсте только некоторые, именно они и становятся символами. <...> Не обязательно, что все прочитают её [символику] однозначно, потому что опять же у каждого смотрящего есть свои представления о символике». И действительно, рассматривая его картину «Люди и химеры», кто-то вспомнит Осипа Мандельштама: «О, крылья, бледные химеры // На грубом золоте песка...». Другие, надолго остановившись перед полотном «Два крыла», задумаются над бременем времени, и тогда в памяти всплывут цветаевские «два крыла твои, нацеленные в эфир...». И для тех, и для других его картина «Лабиринт», несомненно, добавит новую нотку в восприятие Шенбрунна...

ALLA BEDINA ist eine Künstlerin, der es wie keiner anderen gelingt, den Stil einer Epoche „aufzusaugen“, sich in die Vergangenheit zu versetzen und in der Gegenwart wieder „aufzutauchen“. Ironie und Selbstironie helfen ihr, mit dem Zuschauer in Dialog zu treten, dafür benötigt sie weder gewagte Metaphern noch Anspielungen. Sie lässt lieber eine Fortsetzungsgeschichte entstehen, ihre Serien „Altes Frankreich“ und „Altes Moskau“ werden durch „Altes Österreich“ und „Altes Wien“ organisch ergänzt. Die zarte Farbgebung ihrer Pastellzeichnungen wird durch sorgfältig ausgewählte Details verstärkt, die das Verhältnis der Österreicher zu ihrem Alltag illustrieren, die Ästhetik ihrer Existenz.

Zweifellos ist das Hauptwerk ihres Wiener Zyklus, das Triptychon „Altes Wien“, in dem Bedina die wichtigsten „architektonischen Archetypen“ der Hauptstadt, den Barock, die Moderne und die Gotik, abbildet, der Schlüssel zur Wahrnehmung des historisch entstandenen Charakters dieser „in jeder Beziehung wunderbaren“ Stadt. Dem Land Österreich ist die Serie „Die Habsburger“ gewidmet, mit ausgesuchten grafischen Stilisierungen der Porträts vierer Vertreter dieser Dynastie, die auf dem Kopf anstelle von Hut oder Krone stolz die von ihnen geschaffenen Paläste und Parks Wiens tragen.

SERGEJ BELOW entwickelt im Wiener Projekt sein Thema „Natürliche Umwelt“ weiter. Hierzu sagt der Künstler: „In jedem Land, in jeder Kultur gibt es bestimmte Symbole, die im Lauf der Jahrhunderte entstanden sind. Aber außer den allgemein anerkannten hat jeder Mensch noch seine eigenen Symbole, die mit seinen Gefühlen und seiner Lebenserfahrung verbunden sind. Wenn sich aus der Vielzahl der unterschiedlichen Details, die uns umgeben, einige wenige für das Abbild auf der Leinwand herauskristallisieren, dann sind diese die Symbole. [...] Es ist nicht notwendig, dass alle Betrachter die Symbolik gleich lesen, denn auch jeder Betrachter hat seine eigenen Vorstellungen von Symbolik.“ Und tatsächlich, bei Belows Bild „Menschen und Chimären“ kommt einem Ossip Mandelstam in den Sinn: „Oh Flügel, bleiche Chimären // Auf dem groben Gold des Sandes ...“ Beim Betrachten des Gemäldes „Zwei Flügel“ gerät der Ausstellungsbesucher ins Grübeln über die Last der Zeit und denkt an Marina Zwetajewas Zeilen: „Hebe deine beiden Schwingen in den Äther ...“ Und Belows Gemälde „Labyrinth“ wird zweifellos neue Akzente bei der Wahrnehmung Schönbrunns setzen ...

НИКОЛАЙ БУРТОВ – мастер импрессионистического пейзажа. На его полотнах – все в движении: облака, дома, люди, машины... У каждой картины – свое дыхание, каждая струится своим особым светом. Как подлинный импрессионист, Буртов не может не поддаться искушению отразить на полотне один и тот же вид в разное время суток – рассвет, день, закат, вечер, ночь, – как по законам классических пьес действие должно уложиться в один день... Но зато какое развитие сюжета, как меняются на наших глазах место действия и наши впечатления от увиденного. Такова художественная манера подлинного мастера городского пейзажа.

Природа Австрии – подарок любому пейзажисту. Вырвавшись из замкнутых городских пространств, художник с наслаждением пишет открывшиеся его взору виды и в пасмурные и в солнечные дни, и чем ярче светит солнце, тем сочнее краски, тем прозрачнее свето-воздушная среда... и кажется, именно о пейзажах Н. Буртова писал Федор Тютчев: "Лазурь небесная смеется,// Ночной омытая грозой,// И между гор росисто вьется// Долина светлой полосой". Впрочем, австрийскому зрителю, может быть, вспомнится стихотворение Р.М. Рильке «Природа счастлива...».

Для бытописателя российской столицы **СЕРГЕЯ ВОЛКОВА** участие в австрийском проекте оказалось на редкость плодотворным. Его поездки по городам и городкам Австрии сложились в живописный рассказ, вернее, в иллюстрации к ненаписанному повествованию. Городские пейзажи населены людьми, причем это не статфажные условные фигуры – реальными горожанами их делает художник, скрупулезно воспроизводя детали одежды, аксессуары, а главное, показывая их в разнонаправленном движении... Все куда-то спешат, куда-то устремляют свои шаги. Вена на картинах Сергея Волкова возникает как некий сказочный рождественский город – впечатление, которое складывается у всех, кому довелось побывать там зимой.

Художник проявил себя и как архитектор, создав полиптих «Дом», фантастическое сооружение, выросшее среди банального городского квартала. Многочастная композиция – Hommage всемирно знаменитому архитектору и художнику, фантазеру, гражданину мира Фриденсрайху Хундертвассеру и одновременно сталинским высоткам, определившим силуэт Москвы.

NIKOLAJ BURTOW ist ein Meister der impressionistischen Landschaftsmalerei. Auf seinen Bildern ist alles in Bewegung: die Wolken, die Häuser, die Menschen, die Maschinen ... Jedes seiner Gemälde atmet und leuchtet auf ganz eigene Art. Durch und durch Impressionist, kann Burtow der Versuchung nicht widerstehen, auf einem Bild die verschiedenen Tageszeiten – Morgendämmerung, Tag, Abenddämmerung, Abend, Nacht – darzustellen, so wie nach den Regeln der klassischen Bühnenkunst die Handlung eines Stückes an einem Tag stattfinden muss ... Zu welcher Entwicklung des Sujets das führt! Wie sich vor den Augen des Betrachters der Ort der Handlung und seine Eindrücke des Gesehenen verändern! Das ist der Stil dieses Meisters der Stadtbilder.

Österreich ist für jeden Landschaftsmaler ein Geschenk. Fern der Enge der Stadt zeichnet der Künstler befreit die sich ihm bietenden Sichten, an sonnigen und bewölkten Tagen, und je heller die Sonne scheint, desto kräftiger werden die Farben und umso durchsichtiger werden Licht und Luft ... Es scheint, als ob der Dichter Fjodor Tjutschew die Landschaften Burtows meinte, als er schrieb: „Das Azur des Himmels lacht / weggewaschen ist die Nacht / taubedeckt zwischen den Bergen / erscheint das Tal als heller Streif." Dem österreichischen Betrachter mag Rilke in den Sinn kommen: „Die Natur ist glücklich."

Für **SERGEJ WOLKOW**, den künstlerischen Chronisten Moskaus, erwies sich die Teilnahme am Pleinair als außergewöhnlich ertragreich. Seine Reisen durch Österreichs Städte und Dörfer inspirierten ihn zu einer Erzählung in Bildern, besser gesagt, zu einer Illustration einer ungeschriebenen Erzählung. Seine Stadtbilder sind voller Menschen, die nicht einfach als Statisten dienen, der Künstler stattet sie mit akribischen Details der Kleidung, mit Accessoires aus, vor allem aber zeigt er die Menschen in Bewegung ... Alle eilen irgendwohin. Auf Wolkows Bildern wirkt Wien wie eine Stadt voller Weihnachtszauber – ein Eindruck, den jeder Besucher hat, der im Winter in der Stadt weilt.

In dem Polyptychon „Das Haus" versucht sich Wolkow als Architekt, er stellt die fantastische Umgebung inmitten eines gewöhnlichen Stadtviertels dar. Die Komposition ist eine Hommage an den weltbekannten Architekten und Künstler, Fantasten und Weltbürger Friedensreich Hundertwasser und zugleich an die überdimensionalen Stalinbauten, welche die Silhouette Moskaus prägen.













Кажется, все многолетнее творческое развитие живописца и графика **АЛЕКСАНДРА ДРАГОВОГО** предопределило его встречу с чудом из Австрии – художником, изменившим если не весь мир, то, во всяком случае, мир вокруг себя. Хундертвассер строил и декорировал свои дома-картины на земле, но они воспринимались (вспомним Борхеса!) как «дома от Бога». Бесконечный «туннель визионерских образов» Хундертвассера поглотил все внимание Драгового в Вене, как бы «зацепившего глазом» его яркую палитру и создавшего картины-мозаики, составленные из основных «семантических» элементов Хундертвассера. Но Драговой пошел дальше – в своих полотнах он сводит Хундертвассера с Ван Гогом. В программной работе венского цикла «Здравствуйте, господин Хундертвассер...» дома, горы, люди и река Времени выступают как равновеликие величины.

Поездка в австрийские Альпы стала толчком к созданию карандашных рисунков, на которых главные «персонажи» – горы – не подавляют своим величием, а манят своей красотой и загадочностью. В пейзаже А. Драгового «Горы и дома» – слышится эхо Лермонтовского приветствия «синим горам».

Es scheint, als sei die langjährige künstlerische Entwicklung des Malers und Grafikers **ALEXANDER DRAGOWOJ** nur auf ein Ziel ausgerichtet gewesen: auf seine Begegnung mit dem „Wunder“ aus Österreich, dem Künstler, der, wenn nicht die ganze Welt, so doch die Welt um sich herum verändert hat. Hundertwasser baute und dekorierte seine Haus-Kunstwerke auf der Erde, aber sie wurden (Borghese!) als „Häuser Gottes“ empfunden. Der endlose „Tunnel visionärer Bilder“ des Fantasten Hundertwasser nahm in Wien alle Aufmerksamkeit Dragowojs in Anspruch, fesselte dessen Blick aufgrund der bunten Farbpalette und der Mosaiken, die sich aus den grundlegenden „semantischen“ Elementen Hundertwassers zusammensetzen. Aber Dragowoj geht weiter: In seinen Bildern führt er Hundertwasser mit Van Gogh zusammen. In seiner Arbeit „Guten Tag, Herr Hundertwasser“, die zum Wiener Zyklus gehört, haben Berge und Menschen die gleiche Höhe.

Resultat seiner Reise in die Alpen ist eine Serie von Bleistiftzeichnungen, deren Haupt„figuren“, die Berge, nicht durch ihre Höhe erschlagen, sondern mit Schönheit und Rätselhaftigkeit locken. Dragowojs Bild „Berge und Häuser“ erinnert an Lermontows dichterischen Gruß an die „blauen Berge“.





СЕРГЕЙ ЕВСИН декларирует, что для него как для художника «важно первое ощущение, которое возникает от соприкосновения с природой – источником вдохновения». Живописец обобщающего видения, он написал Бельведер так, как ни один из участников «Венского проекта»: синие тени короткого февральского дня («Февраль. Достать чернил и плакать!»), синие по-зимнему стылые деревья... Лишь красное пятно – крыша дома – «согревает» взгляд.

В альпийских пейзажах Сергей Евсин также уходит от конкретики – он пишет спрятанные в горах городки, но не дает названий, как бы подчеркивая их типический характер. Художник не раз заявлял, что в своей живописной манере он следует школе фовистов. И действительно, у него много полотен, на которых яркость чувств – процитируем автора – «уравновешена яркостью цветовых пятен». Однако поездка в Австрию в феврале – марте 2011 года не дала визуального повода для создания фовистских (вспомним: это живопись столь яркими красками, что ее назвали «дикой») работ, еще раз доказав, что Евсин остается верен своим ощущениям от соприкосновения с реальностью.

SERGEJ JEWSIN sagt, dass für ihn als Künstler „der erste Eindruck wichtig ist, der bei der Begegnung mit der Natur als Quelle der Inspiration entsteht“. Mit seinem verallgemeinernden Blick zeichnet er das Belvedere völlig anders als die übrigen Teilnehmer des Wiener Projekts: die blauen Schatten des kurzen Februartages („Februar: Tinte herausholen und weinen!“), die blauen, winterlich kahlen Bäume.Einzig die roten Flecken der Hausdächer „wärmen“ den Blick.

Auch in seinen Alpenbildern rückt Jewsin vom Konkreten ab. Er zeichnet versteckte Bergstädtchen, ohne ihren Namen zu nennen, als wolle er das für sie Typische unterstreichen. Der Künstler hat oft betont, dass er sich dem Fauvismus verpflichtet fühlt. Und wirklich, in vielen seiner Bilder entspricht die Deutlichkeit der Gefühle der, so Jewsin, „gleichmachenden Deutlichkeit der Farbflächen“. Allerdings bot Jewsins Österreich-Aufenthalt im Februar/März 2011 keinen visuellen Anreiz zur Schaffung fauvinistischer Werke (ein Stil, der so kräftige Farben verwendet, dass er als wild, frz. „fauve“, bezeichnet wird), womit der Künstler deutlich macht, dass er seinen Eindrücken bei der Begegnung mit der Realität treu blieb.

Последователь древнегреческого лирика-весельчака Анакреонта **ВИТАЛИЙ ЕРМОЛАЕВ** использовал поездку на пленэры в австрийскую столицу для того, чтобы, надышавшись венским опьяняющим воздухом, по приезде в российскую столицу вновь стать анакреонтическим веселым сказочником-живописцем. Участие Виталия Ермолаева в проекте галереи Аллрус – настоящая стилизаторская изюминка. Только он догадался соединить 1779-й год с годом 2012-м, видимо, предварительно позавтракав в знаменитом императорском кафе в первом в Европе зоопарке! Да и жирафы на первом плане – тоже не случайная находка живописца: ведь кому же не известно, что пятнистая расцветка этих животных когда-то пользовалась особой любовью венских модниц... Бельведер для художника – еще один повод перенестись в прошлое и перебросить иллюзорный мостик к версальской серии Александра Бенуа.

Ермолаевские персонажи поют, танцуют, наслаждаются катанием на коньках... Все вместе взятое создает атмосферу праздничного гулянья и радостного настроения – почти по Пастернаку: празднику с «шалостями фей и делами чародеев»!

Постоянно проживающий в Австрии **АНДРЕЙ КАЗАКОВ** естественным образом присоединился к австрийскому проекту галереи Аллрус. Его участие раздвинуло географические рамки визуального ряда представленных в экспозиции работ за счет живописных пейзажей Каринтии – самой южной части Австрии. Зимний пейзаж Долины роз (Розенталь), накрытой белоснежным покрывалом, раскрывает уходящие за горизонт холмистые дали с притягивающей взор горой Миттагскогель.

Два полотна с видом на озеро Вёртерзее (при взгляде на них вспоминаются и Николай Рерих, и Аркадий Рылов) передают неповторимое очарование «австрийской Ривьеры». Кажется, что именно о Вёртерзее на закате солнца написал в своем стихотворении «Амур-пейзажист» великий Гете: «Внизу картины поток прохладный // Изобразил очень натурально, // Заставив воду играть под солнцем, // Светившим ярко вверху картины».

Андрей Казаков отдал дань и городскому пейзажу, написав несколько работ с видами Граца, столицы Штирии. В них он подчеркнул «открыточную» яркую красочность этого второго по величине города Австрии.

Als Anhänger der lebensfrohen antiken Anakreontik nutzte **WITALIJ JERMOLAJEW** seine Reise zu den Plenairs in Wien, um sich von der Atmosphäre der Stadt inspirieren zu lassen und nach seiner Rückkehr nach Moskau zu einem anakreontischen Maler und Geschichtenerzähler zu werden. Die Beiträge Vitalij Jermolajews zur Ausstellung der Galerie Allrus sind ein stilistisches Highlight. Nur er kam auf die Idee, das Jahr 1779 mit dem Jahr 2012 zu verbinden, und augenscheinlich hatte er zuvor im Kaiserpavillon im Tiergarten Schönbrunn gut gefrühstückt! Die Giraffen im Vordergrund sind keiner Augenblickslaune des Künstlers entsprungen: Es ist bekannt, dass die typischen Flecken des Fells dieser exotischen Tiere einst von modebewussten Wienerinnen sehr geschätzt wurden ... Auch das Belvedere war für ihn ein Anlass, in die Vergangenheit zu reisen und bildlich eine Brücke zu Alexander Benois' Versailler Serien zu schlagen.

Jermolajews Figuren singen, tanzen, genießen das Schlittschuhfahren ... Die Szenerie atmet eine Atmosphäre feiertäglicher Ausgelassenheit und fröhlicher Stimmung, beinahe wie bei Pasternak: ein Feiertag voller „Feenzauber und Wunder"!

Auch der in Österreich lebende **ANDREJ KAZAKOW** beteiligte sich an dem Österreich-Projekt der Galerie Allrus. Dank Kazakow erweiterte sich der geografische Bezug der Exponate um die malerischen Landschaften Kärntens, des südlichsten Teils Österreichs. Die winterliche Landschaft im schneebedeckten Rosental lenkt den Blick auf die über den Horizont hinausgehenden Bergketten und den beeindruckenden Gipfel des Mittagskogel.

Die beiden Bilder, die einen Blick auf den Wörthersee zeigen (und an die Gemälde Nikolaj Roerichs und Arkadij Rylows erinnern), geben den unvergleichlichen Zauber der „österreichischen Riviera" wieder. Es scheint, als habe Goethe beim Schreiben seines Gedichts „Amor als Landschaftsmaler" den Wörthersee bei Sonnenuntergang im Auge gehabt: „Unten ließ er's nicht an Wasser fehlen /
Zeichnete den Fluß so ganz natürlich /
Dass er schien im Sonnenstrahl zu glitzern /
Dass er schien am hohen Rand zu rauschen."

Dem Thema Stadt zollt Andrej Kazakow mit einigen Bildern von Graz, der Hauptstadt der Steiermark, Tribut. Darin unterstreicht der Künstler die Postkartenschönheit der zweitgrößten Stadt Österreichs.

















АЛЕКСЕЙ ЛАЗЫКИН встретил осень 2010 года в Вене в качестве первого участника «Венского проекта», в течение которого, кажется, его не покидало мажорное настроение, мастерски переданное в торжественном «Венском натюрморте». Имея за спиной многолетний опыт пребывания за границей, в частности, в Италии, Алексей Александрович создал серию городских пейзажей, запечатлев на своих полотнах прекрасный европейский город и при ярком солнечном освещении, позволяющем живописцу играть на контрастах света и тени, и в пасмурный, как бы стирающий эти контрасты день, и при вечернем, и при ночном освещении...

Триптих «Церковь Святителя Николая» – эту частицу православной России в Австрии, с легко узнаваемыми «русскими» элементами архитектуры – с уверенностью можно назвать «праздником живописи». Алексей Лазыкин часто вспоминает высказывание великого Пабло Пикассо: «В современном мире много искусства и мало живописи»; вспоминает и добавляет: «У меня основной критерий оценки произведений – качество живописи». Добавляет и подтверждает каждым своим полотном.

МИХАИЛ ЛЕВИН совершил прогулку по старой Вене, по ее 2-му району, где до Второй мировой войны проживала большая часть еврейского населения австрийской столицы... Написав серию работ «Исчезнувшие синагоги», художник в полном смысле слова возродил из пепла довоенную атмосферу города... Михаил Левин пишет по-мандельштамовски «пышную синагогу»... Это исторический фон, достоверная основа, ожившее (или живое?) свидетельство варварского истребления 65 000 евреев, не успевших покинуть Вену до аншлюса.

На полотнах Левина – тени незабытых предков. Живые люди, они как будто продолжают прерванный в гетто диалог, выходят в шабат из синагоги, вспоминают свои прогулки по любимой Вене, встречаются со своей молодостью. Кажется, художнику удалось воскресить и полузабытый уже идиш...

«Исчезнувшие синагоги» – естественное развитие серии «Камни» того же автора, в которой штудирование торы и молитва преподносятся автором как нечто вечное и незыблемое... как камни, над которыми не властно Время, ведь – и мы вновь обращаемся к Осипу Мандельштаму – «...камень отрицает иго праха».

ALEXEJ LAZYKIN verbrachte den Herbst 2010 in Wien, als erster Teilnehmer des „Wiener Projekts". Offensichtlich genoss er seinen Aufenthalt in gehobener Stimmung, die er meisterhaft in seinem Werk „Wiener Stillleben" wiedergibt. Lazykin hat viele Jahre im Ausland, vor allem in Italien, gelebt und schuf eine Serie von Stadtbildern, die Wien sowohl im hellen Sonnenlicht zeigen, das dem Künstler erlaubt, mit den Kontrasten von Licht und Schatten zu spielen, als auch an bewölkten Tagen, an denen diese Kontraste wie weggewischt scheinen, oder bei abendlichem oder nächtlichem Licht ...

Das Triptychon „Kathedrale zum Heiligen Nikolaus", Zeugnis des orthodoxen Russentums in Österreich mit deutlich erkennbaren „russischen" architektonischen Elementen, lässt sich als „Festtag der Malerei" bezeichnen. Alexej Lazykin zitiert häufig Pablo Picassos Satz: „In der modernen Welt gibt es viel Kunst und wenig Malerei", und fügt hinzu: „Für mich ist das grundlegende Kriterium, um ein Werk zu beurteilen, die Qualität der Malerei." Eine Aussage, die er mit jedem Pinselstrich beweist.

MICHAIL LEWIN flanierte durch das alte Wien, den zweiten Bezirk, in dem bis zum Zweiten Weltkrieg der größte Teil der jüdischen Stadtbevölkerung lebte ... In seiner Serie „Verschwundene Synagogen" lässt der Künstler im wahrsten Sinne des Wortes die Vorkriegsatmosphäre der Stadt aus der Asche auferstehen ... Michail Lewin zeichnet eine „prachtvolle Synagoge" auf Mandelstam'sche Art, er vermittelt dem Betrachter den historischen Hintergrund, legt Zeugnis ab von der barbarischen Vernichtung von 65.000 Juden, die es nicht geschafft hatten, vor der Einverleibung ins Deutsche Reich aus Wien zu flüchten.

Auf Lewins Bildern finden sich die Schatten der nicht vergessenen Vorfahren. Lebendige Menschen, die ihre durch die Deportation unterbrochenen Gespräche fortsetzen, am Sabbat in die Synagoge gehen, sich an Spaziergänge durch ihr geliebtes Wien erinnern und sich in ihre Jugend zurückversetzen. Lewin scheint sogar das halbvergessene Jiddisch wieder auferstehen zu lassen ...

„Die verschwundenen Synagogen" sind die Weiterentwicklung eines anderes Zyklus des Künstlers, „Steine", in dem er das Studium der Thora und die jüdischen Gebete als etwas Ewiges und Unvergessenes darstellt, wie Steine, denen die Zeit nichts anhaben kann, denn – und wir kehren zu Ossip Mandelstam zurück – „...der Stein verweigert das Joch der Asche."

ЛЮБОВЬ ЛЕСОХИНА – мастер классической акварельной живописи. Она пишет и сложные постановочные натюрморты, и пленэрные пейзажи. Художник, кажется, околдован красотой открытого ее взору мира и индуцирует свое возвышенное настроение зрителю. Пленэрная живопись Лесохиной передает теплоту и особую плотность нагретого летним солнцем воздуха, колючую морозность зимнего утра, «играет» послеполуденными резкими тенями в «портретах с натуры» старинных австрийских городков с их своеобразной и неповторимой архитектурой. Вена в работах Лесохиной легка и изящна, как бабочки, порхающие в своем прозрачном доме в саду дворца Хофбург.

Неизменно притягательно мастерство художника, творящего новую «вечную и вещную» реальность и сообщающего предмету изображения нечто вневременное. Пленэрная акварель требует особого мастерства и зоркости глаза: все схватить, все передать, а это «все» изменчиво как «всегда молчаливая» природа, вся красота которой «в немоте», каждая минута которой – по выражению Игоря Северянина – «...в палитре сияющих радуг».

АЛЕКСЕЙ СМИРНОВ-ВОСКРЕСЕНСКИЙ – натура разносторонняя, проявившая себя и в храмовой росписи, и в фольклорной брейгелевской традиции. Он ярко и красочно воплотил свои венские и австрийские впечатления в серии работ, на которых ему удалось иронично и смачно рассказать о том, что можно назвать gout de la vie по-венски. Здесь и рождественская ярмарка с глинтвейном и сосисками; здесь и смешной в своей сосредоточенности любитель знаменитого среди гурманов шницеля по-венски; а люди, стоящие перед витриной со сладостями, кажется, готовы глазами съесть все... да стекло мешает! Смирнов-Воскресенский не обличает людские пороки, он добр и снисходителен к чревоугодию... Художнику важно схватить и верно передать позу, жест, взгляд.

Не прошел Смирнов-Воскресенский и мимо Бельведера, соединив стремящихся поутру к здоровому образу жизни современников и ожившую придворную даму, которая также когда-то совершала утренний моцион... Прекрасно смотрится на фоне паркового ансамбля и современная парочка, с удовольствием отведывающая греховный плод. Права Анна Ахматова, говоря, что яблоком пахнет любовь!

LJUBOW LESOCHINA ist eine meisterhafte Aquarellkünstlerin. Sie zeichnet sowohl schwierige, inszenierte Stillleben als auch Landschaftsbilder. Die Künstlerin lässt sich von der Schönheit der sie umgebenden Welt verzaubern und vermittelt diese Begeisterung dem Betrachter. Die Plenairmalerei Lesochinas gibt die Wärme und Dichte der von der Sommersonne erhitzten Luft wieder oder den durchdringenden Frost eines Wintermorgens. In ihren „Porträts der Natur“ spielt sie mit den schroffen nachmittäglichen Schatten an historischen Orten und deren einzigartiger Architektur. Wien wirkt in Lesochinas Arbeiten leicht und beschwingt, wie die Schmetterlinge im Burggarten der Hofburg.

Beeindruckend ist die Meisterschaft der Künstlerin, die eine „ewige und sächliche“ Realität schafft und dem dargestellten Gegenstand etwas Zeitloses verleiht. Die Freilicht-Aquarellmalerei erfordert hohes Können und ein klares Auge, um alles Gesehene erfassen und wiedergeben zu können, doch dieses „alles“ ist so veränderlich wie die „ewig schweigende“ Natur, deren gesamte Schönheit im „Nicht-Sprechen“ liegt und in der jede Minute „eine Palette glänzender Regenbögen“ ist, wie der futuristische Dichter Igor Sewerjanin es ausdrückte.

ALEXEJ SMIRNOW-WOSKRESENSKIJ ist ein vielseitiger Künstler, der sowohl in der Kirchenwandmalerei als auch in der volkstümlichen Brueghel'schen Tradition zu Hause ist. Seine Eindrücke von Wien und Österreich sind ebenso farbenfroh wie klar, seine Werke erzählen ironisch und deutlich von dem, was man die Wiener Lebensart nennen kann. Hier gibt es den Weihnachtsmarkt mit Glühwein und Würstchen zu sehen, den in seiner Konzentriertheit lächerlich wirkenden Liebhaber des Wiener Schnitzels, Menschen, die vor Vitrinen stehen und die Naschereien darin mit den Augen goutieren ... lediglich von der Scheibe daran gehindert, sie real aufzuessen. Smirnow-Woskresenskij prangert die menschlichen Schwächen nicht an, er geht mild und nachsichtig mit ihnen um ... Dem Künstler ist es wichtig, eine Pose, eine Geste, einen Blick einzufangen und adäquat darzustellen.

Am Belvedere kam auch Smirnow-Woskresenskij nicht vorbei. Auf seinem Bild vereinen sich sportliche Zeitgenossen mit einer Dame vom Hofe, die zu ihrer Zeit vielleicht auch Frühsport betrieb ... Vor dem Hintergrund der Parkanlage wirkt das moderne Paar, das die verbotene Frucht gekostet hat, besonders schön. Anna Achmatowa hat recht, wenn sie sagt, die Liebe rieche nach Apfel.

















КОНСТАНТИН СУТЯГИН знаком и тем, кто любит современную литературу, и тем, кто интересуется «неактуальной живописью», с ее верностью натуре, порой искрящейся детскостью – по меткому выражению Дмитрия Смолева – и «мудрым простодушием».

Безусловно интересны австрийские пейзажи К. Сутягина. Он смело и мастерски "играет" с пространством, приближая к зрителю и отдаляя от него предмет изображения. Достаточно взглянуть на такие работы, как "Теплый вечер" и "Ночные огни". Этот своего рода прием "blow up" в картинах.

«Церковь на горе» и «Ранняя весна». Впрочем, с какой точки зрение ни рассматривай – это прежде всего наполненная ясным, прозрачным воздухом живопись, это обещание скорой весны, обещание счастья, о котором не обязательно писать роман, а можно без словоизлияний, только цветом и светом передать свои оптимистические впечатления. Ночные огни Вены – прекрасный контраст с синим небом такого глубокого оттенка, что ему и сам Шагал мог бы позавидовать. Зрителей же, конечно, возьмет в полон этот живописный ноктюрн, исполненный в честь одного из красивейших европейских городов.

Для **АЛЕКСАНДРА ШЕВЧЕНКО** участие в Венском проекте галереи Аллрус – своеобразное продолжение дневника, который он ведет уже несколько лет. Его короткие прозаические зарисовки сродни его живописи, где схвачено главное – настроение, причем не эмоциональное состояние души художника а, напротив, настроение незнакомых ему людей, условно обозначенных несколькими мазками... Мол, вот приехали в Вену, так ждали этой поездки, и вот тебе на – холод и дождь... и вместо того, чтобы сидеть себе в кафе за венским кофе, мокнешь под косыми струями дождя и слушаешь экскурсовода... не повезло! Хорошо еще, что в тот день, когда побывал в Пратере, было прохладно и сухо... февраль!

Александр Шевченко – художник ироничный, добросердечный, пишущий простую, неприхотливую жизнь людей, людей вообще, а не парижан или венцев, немцев, или русских... меняется пейзаж – декорация бытия, а суть жизни везде одинакова. В своем дневник он пишет о прабабушке, которая никогда никуда не выезжала, но «простая ее жизнь — Библия по сравнению с моей кучей пестрых бумажек». С нашей кучей пестрых бумажек, добавим мы.

KONSTANTIN SUTJAGIN ist sowohl unter Kennern der modernen Literatur als auch bei denjenigen bekannt, die sich für „unmoderne“ moderne Malerei interessieren, in der die Natur naturgetreu abgebildet wird, manchmal geradezu kindlich und mit „weiser Einfalt“, wie der Journalist und Kunstkritiker Dmitrij Smolew es treffend bezeichnete.

Die österreichischen Landschaften Sutjagins sind äußerst interessant. Mutig und gekonnt „spielt“ er mit räumlicher Weite, bringt das Abgebildete näher an den Betrachter heran oder entfernt es von ihm, wie zum Beispiel bei den Arbeiten „Warmer Abend“ und „Nächtliche Lichter“. Ein ähnlicher Fokuswechsel erfolgt auch bei den Bildern „Bergkirche“ und „Vorfrühling“. Aus welchem Blickwinkel man es auch betrachtet, es handelt sich vor allem um ein Bild voll klarer, durchsichtiger Luft, mit dem Versprechen baldigen Frühlings, dem Versprechen von Glück, über das man keinen Roman schreiben muss. Es sind optimistische Eindrücke, wiedergegeben mit Farbe und Licht, ohne überflüssige Worte.

Die Lichter des nächtlichen Wiens bilden einen wunderbaren Kontrast zu dem dunkelblauen Himmel, so dunkel, dass Chagall den Künstler um diesen Farbton beneiden würde. Der Betrachter ist beeindruckt von dem gemalten Nocturne zu Ehren einer der schönsten europäischen Städte.

Für **ALEXANDER SCHEWTSCHENKO** bedeutete die Teilnahme an der Wiener Ausstellung der Galerie Allrus eine Art Fortsetzung seines Tagebuchs, das er seit Jahren führt. Seine flüchtig hingeworfenen, prosaischen Skizzen ähneln seiner Malerei, wo er das Wichtigste einfängt: die Stimmung, und zwar nicht die Befindlichkeit der Künstlerseele, sondern die Stimmung ihm unbekannter Menschen, die er durch ein paar Pinselstriche andeutet: „Da sind wir endlich in Wien, haben uns so auf diese Reise gefreut, und nun – Kälte und Regen ... und statt dass wir bei einem Kaffee in einem Wiener Kaffeehaus sitzen, rennen wir bei strömenden Regen dem Stadtführer hinterher ... Pech! Ein Glück, dass es wenigstens an dem Tag, an dem ich im Prater war, kühl und trocken war ... Februar!“

Alexander Schewtschenko ist als Künstler ironisch und gutherzig, er beschreibt das einfache Leben, das der Menschen im Allgemeinen, nicht das der Wiener oder Pariser, nicht das der Deutschen oder Russen ... der Ort, die Kulisse des Daseins ändern sich, aber das Leben selbst ist überall gleich. In seinem Tagebuch berichtet er von seiner Urgroßmutter, die niemals gereist ist, deren „einfaches Leben“ aber eine „Bibel im Vergleich zu meinen vielen bunten Blättern“ war. Zu den vielen bunten Blättern des modernen Lebens von uns allen, ließe sich da ergänzen.

АЛЛА БЕДИНА

Член Союза художников России (1987), Московского союза художников и Союза дизайнеров Москвы (2004). Член-корреспондент Международной академии культуры и искусства. Участник более 40 всероссийских, международных и персональных выставок, фестиваля «Арт-Ноябрь» (2007, 2010, 2011, 2012).

В 2003 году получила премию и диплом Союза дизайнеров Москвы «За многогранность творческих идей в оформлении интерьера», в 2004 году — Диплом СДМ «За коллекцию АРТ-объектов».

В 2008 году награждена Золотым Орденом «Служение Искусству» Международной академии культуры и искусства (МАКИ).

Работы находятся в собственности Министерства культуры РФ, Музея современного искусства д-ра Людвига (Кельн, Германия), Всероссийского института искусствознания, а также в Доме-музее Ф.И. Шаляпина, в частных коллекциях в России и за рубежом.

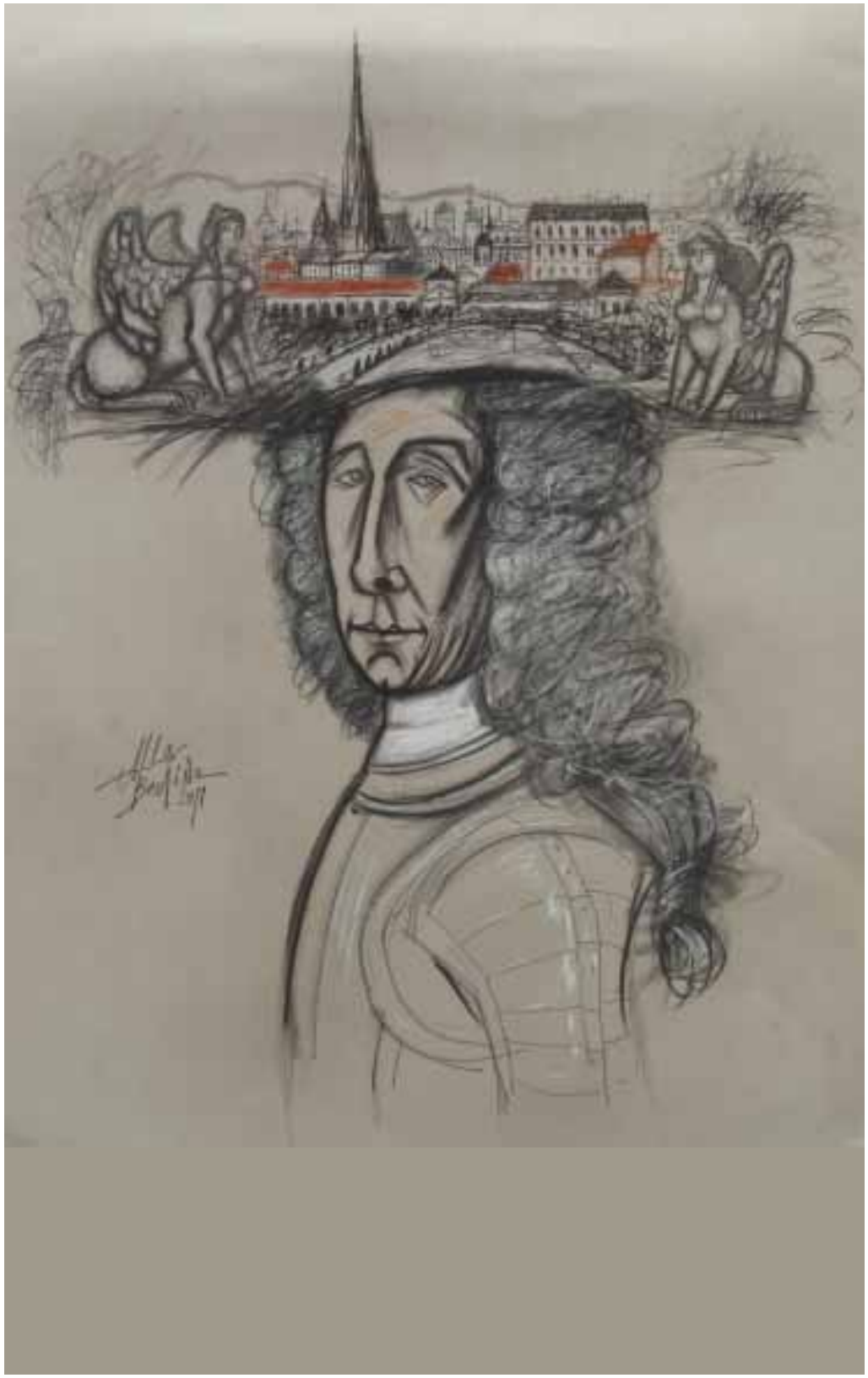
ALLA BEDINA

Mitglied des Russischen Künstlerverbands (seit 1987), des Moskauer Künstlerverbands und des Moskauer Verbands der Designer (seit 2004). Korrespondierendes Mitglied der Internationalen Akademie für Kultur und Kunst. Mehr als 40 Gruppen und Einzelausstellungen auf gesamtrussischer und internationaler Ebene, Teilnahme an dem Festival „Art-November" Moskau 2007, 2010, 2011, 2012.

Auszeichnungen: 2003 Prämie und Diplom des Moskauer Designerverbands „Für die Vielfalt schöpferischer Ideen bei der Interieurgestaltung". 2004 Diplom des Moskauer Designerverbands „Für die Sammlung von ART-Objekten". 2008 Goldener Orden „Im Dienste der Kunst" der Internationalen Akademie für Kultur und Kunst (MAKI).

Ihre Werke befinden sich im Besitz des Kultusministeriums der RF, im Museum Ludwig in Köln, im Gesamtrussischen Institut für Kunstwissenschaften in Moskau, im Fjodor-Schaljapin-Museum in Petersburg sowie in privaten Sammlungen in Russland und weltweit.





БЕЛЬВЕДЕР. ВЕНА
ПРИНЦ ЕВГЕНИЙ САВОЙСКИЙ
(ИЗ СЕРИИ «ГАБСБУРГИ») 2011
БУМАГА, ПАСТЕЛЬ
65 × 50
BELVEDERE. WIEN. PRINZ EUGEN VON SAVOYEN
(AUS DER SERIE "HABSBURGER"). 2011
PASTELL AUF PAPIER
65 × 50 CM

ВОТИВКИРХЕ. ВЕНА
СИСИ. (ИЗ СЕРИИ «ГАБСБУРГИ»). 2011
БУМАГА, ПАСТЕЛЬ
65 × 50
VOTIVKIRCHE. WIEN
SISI. (AUS DER SERIE "HABSBURGER"). 2011
PASTELL AUF PAPIER
65 × 50 CM

ХОФБУРГ, ВЕНА.
ИМПЕРАТРИЦА МАРИЯ ТЕРЕЗИЯ
(ИЗ СЕРИИ «ГАБСБУРГИ»). 2011
БУМАГА, ПАСТЕЛЬ.
65 × 50
HOFBURG, WIEN.
KAISERIN MARIA THERESIA. (AUS DER SERIE "HABSBURGER")
2011. PASTELL AUF PAPIER
65 × 50 CM

ШЁНБРУНН
ВЕНА. ИМПЕРАТОР ФРАНЦ I. (ИЗ СЕРИИ «ГАБСБУРГИ»). 2011
БУМАГА, ПАСТЕЛЬ
65 × 50
SCHÖENBRUNN. WIEN
KAISER FRANZ I
(AUS DER SERIE "HABSBURGER"). 2011
PASTELL AUF PAPIER
65 X 50 CM











ПЛОЩАДЬ ПЕРЕД
ЗДАНИЕМ МУЗЕЯ
ИСТОРИИ ИСКУССТВ
2011
БУМАГА, ТУШЬ, ПЕРО
30 × 42
MARIA-THERESIEN-
PLATZ MIT
KUNSTHISTORISCHEM
MUSEUM UND
THERESIENDENKMAL
2011
TUSCHE, FEDER
AUF PAPIER
30 × 42 CM

ХОФБУРГ. 2011
БУМАГА, ТУШЬ, ПЕРО
30 × 42
HOFBURG. 2011
TUSCHE, FEDER
AUF PAPIER
30 × 42 CM

ШТЕФАНСПЛАЦ. 2011
БУМАГА, ТУШЬ, ПЕРО
30 × 42
STEPHANSPLATZ. 2011
TUSCHE, FEDER
AUF PAPIER
30 × 42 CM

ВЕНСКАЯ ОПЕРА. 2011
БУМАГА, ТУШЬ, ПЕРО
30 × 42
WIENER OPER. 2011
TUSCHE, FEDER
AUF PAPIER
30 × 42 CM


Wien Stephansplatz


Wien Oper



СЕРИЯ «ТИХАЯ АВСТРИЯ»
БАШНЯ С ЧАСАМИ (АЛЬТАУСЗЕЕ). 2011
БУМАГА, ПАСТЕЛЬ
50 × 50
AUS DER SERIE "DAS STILLE ÖSTERREICH"
UHRTURM (ALTAUSSEE). 2011
PASTELL AUF PAPIER
50 × 50 CM

СЕРИЯ «ТИХАЯ АВСТРИЯ». МАГАЗИН СУВЕНИРОВ (PUERGG). 2011. БУМАГА, ПАСТЕЛЬ. 50 × 50
AUS DER SERIE "DAS STILLE ÖSTERREICH"
SOUVENIRLADEN (PUERGG). 2011
PASTELL AUF PAPIER
50 × 50 CM

СЕРИЯ «ТИХАЯ АВСТРИЯ». ЧАСЫ В СТАРОМ ГОРОДЕ (БАД АУСЗЕЕ). 2011
БУМАГА, ПАСТЕЛЬ
50 × 50
AUS DER SERIE "DAS STILLE ÖSTERREICH"
DIE UHR IN DER ALTEN STADT (BAD AUSSEE). 2011. PASTELL AUF PAPIER. 50 × 50 CM







СТАРАЯ ВЕНА
ВОТИВКИРХЕ. 2011
ТУШЬ, ГЕЛЕВАЯ
РУЧКА, БУМАГА
42 × 60
DAS ALTE WIEN.
VOTIVKIRCHE. 2011
TUSCHE, GELSTIFT
AUF PAPIER
42 × 60 CM

ВЕНА. МОДЕРН (ЛЕВАЯ
ЧАСТЬ ТРИПТИХА
«ВЕНА»). 2011.
БУМАГА, ПАСТЕЛЬ
86 × 32
WIEN. JUGENDSTIL
(LINKER TEIL DES
TRIPTYCHONS „WIEN“)
2011. PASTELL AUF
PAPIER. 86 × 32 CM

ВЕНА. БАРОККО
(ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЧАСТЬ
ТРИПТИХА «ВЕНА»)
2011. БУМАГА,
ПАСТЕЛЬ. 86 × 32
WIEN. BAROCK
(MITTELTEIL DES
TRIPTYCHONS „WIEN“)
2011. PASTELL AUF
PAPIER. 86 × 32 CM

ВЕНА. ГОТИКА
(ПРАВАЯ ЧАСТЬ
ТРИПТИХА «ВЕНА»)
2011. БУМАГА,
ПАСТЕЛЬ. 86 × 32
WIEN. GOTIK
(RECHTER TEIL DES
TRIPTYCHONS „WIEN“)
2011. PASTELL AUF
PAPIER. 86 × 32 CM







СЕРГЕЙ БЕЛОВ

Родился в 1971г. в Краснодаре. Окончил Краснодарское художественное училище (1990) и отделение монументальной живописи Московского государственный академический художественный институт им. В.И. Сурикова (1998). Член Международного Художественного Фонда (2001). Член Московского Союза художников (2004). Постоянный участник российских и зарубежных выставок (в том числе и персональные выставки) и аукционов "Sotheby's - ArtLink".

Работы находятся в Музее истории города Москвы, в Музее Российской академии живописи, ваяния и зодчества, в Музее Святого Эчмиадзина (Армения), в собрании Графа A.W.Faber-Castell (Германия), во многих частных коллекциях и галереях России и за рубежом.

SERGEY BELOV

Geboren 1971 in Krasnodar. 1990 Abschluss der Kunsthochschule Krasnodar. 1998 Abschluss des Moskauer Staatlichen Akademischen Surikov-Kunstinstituts, Fakultät für monumentale Malerei. Mitglied des Internationalen Kunstfonds (seit 2001). Mitglied des Moskauer Künstlerverbands (seit 2004). Ständige Einzel- und Gruppenausstellungen in Russland und im Ausland sowie Teilnahme an Auktionen wie „Sotheby's – ArtLink".

Seine Werke befinden sich im Geschichtsmuseum der Stadt Moskau, im Museum der Russischen Akademie für Malerei, Bildhauerei und Architektur, im Museum „Heiliges Edschmiadzin" (Armenien), in der Sammlung des Grafen Faber-Castell (Deutschland) und in zahlreichen Privatsammlungen und Galerien in Russland und weltweit.







ДВА КРЫЛА. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 70
ZWEI FLÜGEL. 2013
ÖL AUF LEINWAND
60 × 70 CM

ЛЮДИ
И ХИМЕРЫ. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 90
MENSCHEN UND
CHIMÄREN. 2013
ÖL AUF LEINWAND
50 × 90 CM

ПРИМЕРКА. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
80 × 60
DIE ANPROBE. 2013
ÖL AUF LEINWAND
80× 60 CM





САХАРНАЯ ВАТА. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 70 СМ
ZUCKERWATTE. 2013
ÖL AUF LEINWAND
70 × 70 CM

ЛАБИРИНТ. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 80
LABYRINTH. 2013
ÖL AUF LEINWAND
70 × 80 CM



НИКОЛАЙ БУРТОВ

Окончил Московское художественное училище "Памяти 1905 года" (1983), мастерская Ю.Г. Седова. Член Союза художников России (1993). Заслуженный художник Российской Федерации (2008). Участник персональных выставок в Москве (2003, 2005, 2006, 2007), Подольске (1999, 2004), Тарусе (2004), Серпухове (2005) и других городах России. Участник международных пленэров и творческих экспедиций в Белоруссии, Украине, Италии, Франции, Индии, на Кубе, в Индонезии и т.д. С 1980 года участвует во всех выставках , организуемых Союзом художников России: зональных, республиканских, всесоюзных, международных музеях.

Работы находятся в Музеях России, Украины, Белоруссии, Индонезии, посольствах РФ в Австрии, Индонезии, на Кубе, а также в частных коллекциях США, Франции, Канады, Англии, Китая и других стран.

NIKOLAI BURTOW

1983 Abschluss der Moskauer Kunstfachschule „Pamjati 1905 goda“, Meisterklasse J. G. Sedow. Mitglied des Russischen Künstlerverbands (seit 1993). Verdienter Künstler der Russischen Föderation (2008). Einzelausstellungen in Moskau (2003, 2005, 2006, 2007), Podolsk (1999, 2004), Tarusa (2004), Serpuchow (2005) und anderen Städten Russlands. Teilnahme an internationalen Plenairs und Arbeitsaufenthalte in Weißrussland, der Ukraine, Italien, Frankreich, Indien, Kuba, Indonesien u.a. Seit 1980 Teilnahme an allen vom Russischen Künstlerverband organisierten Ausstellungen, auf regionaler und überregionaler Ebene (Teilrepubliken, gesamte GUS, international).

Seine Werke befinden sich in Museen in Russland, der Ukraine, Weißrussland und Indonesien, den Botschaften der RF in Österreich, Indonesien und Cuba sowie in privaten Sammlungen in den USA, in Frankreich, Kanada, Großbritannien, China und anderen Ländern.





ДОЖДЬ НА ПЛОЩАДИ
ШТЕФАНСПЛАЦ
ВЕНА
2010. ХОЛСТ, МАСЛО
80 × 80
REGEN AUF DEM
STEPHANSPLATZ
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
80 × 80 CM

ВИД НА ЦЕРКОВЬ
ВОТИВКИРХЕ
ШОТТЕНТОР. ВЕНА
2010. ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 90
BLICK AUF DIE
VOTIVKIRCHE
SCHOTTENTOR.
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
60 × 90 CM

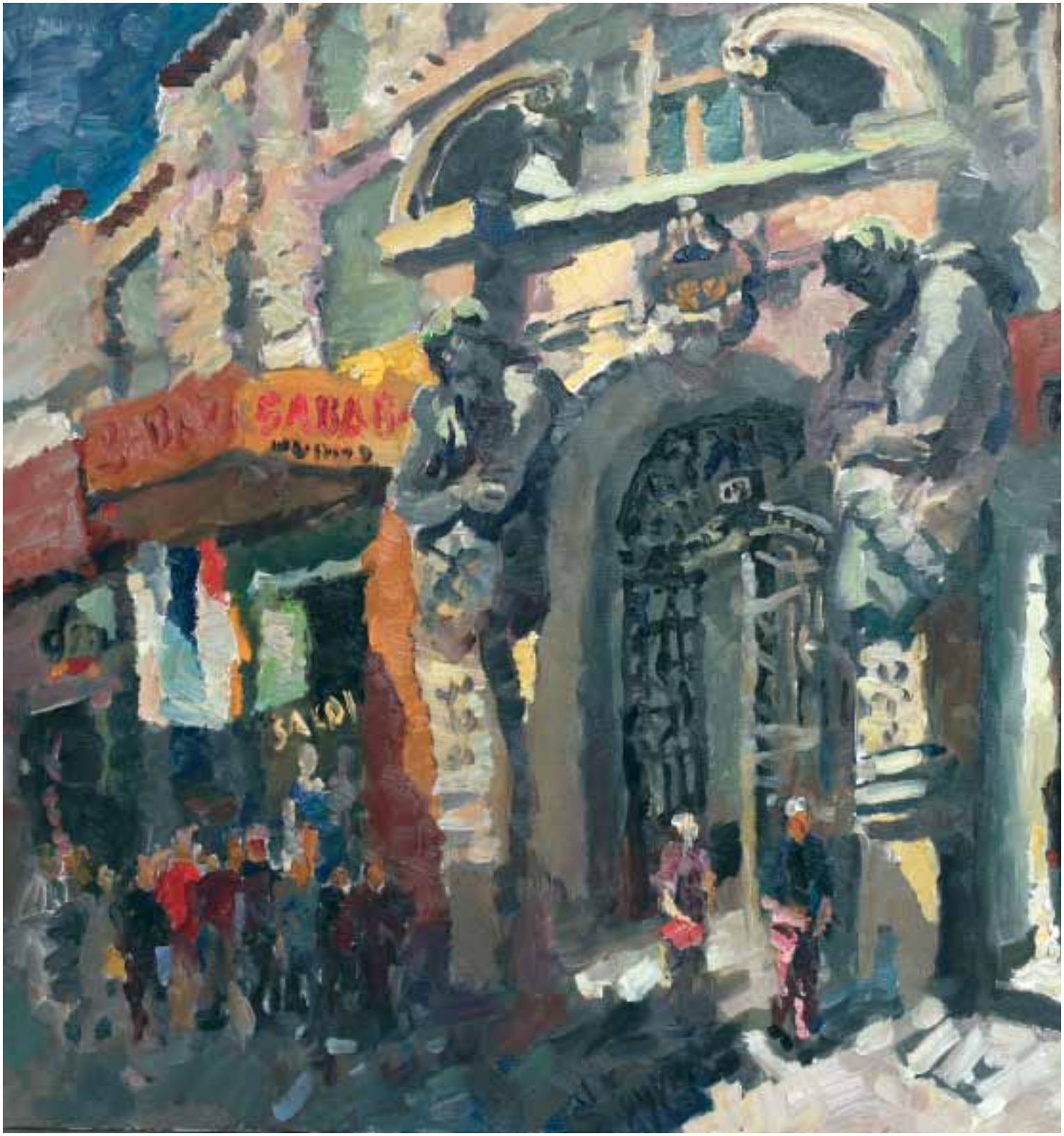
ОБЛАКА НАД ЗЕМЛЕЙ
ШТАЙЕРМАРК.
АВСТРИЯ. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 60
WOLKEN ÜBER DER
STEIERMARK. 2010
ÖL AUF LEINWAND
40 × 60 CM

ГРИММИНГ
В ПАСМУРНЫЙ ДЕНЬ
2010. ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 90
GRIMMING. AN EINEM
BEWÖLKTEN TAG. 2010
ÖL AUF LEINWAND
60 × 90 CM









ВЕНА ПРОСЫПАЕТСЯ
УЛИЦА
РОТЕНТУРМШТРАССЕ
2010
ХОЛСТ, МАСЛО
80 × 80
WIEN ERWACHT
ROTENTURMSTRASSE
2010
ÖL AUF LEINWAND
80 × 80 CM

ВЕЧЕРНИЙ ТРАМВАЙ
РИЛЬКЕПЛАЦ. ВЕНА
2010
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 50
STRASSENBAHN AM
ABEND. RILKEPLATZ
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
50 × 50 CM











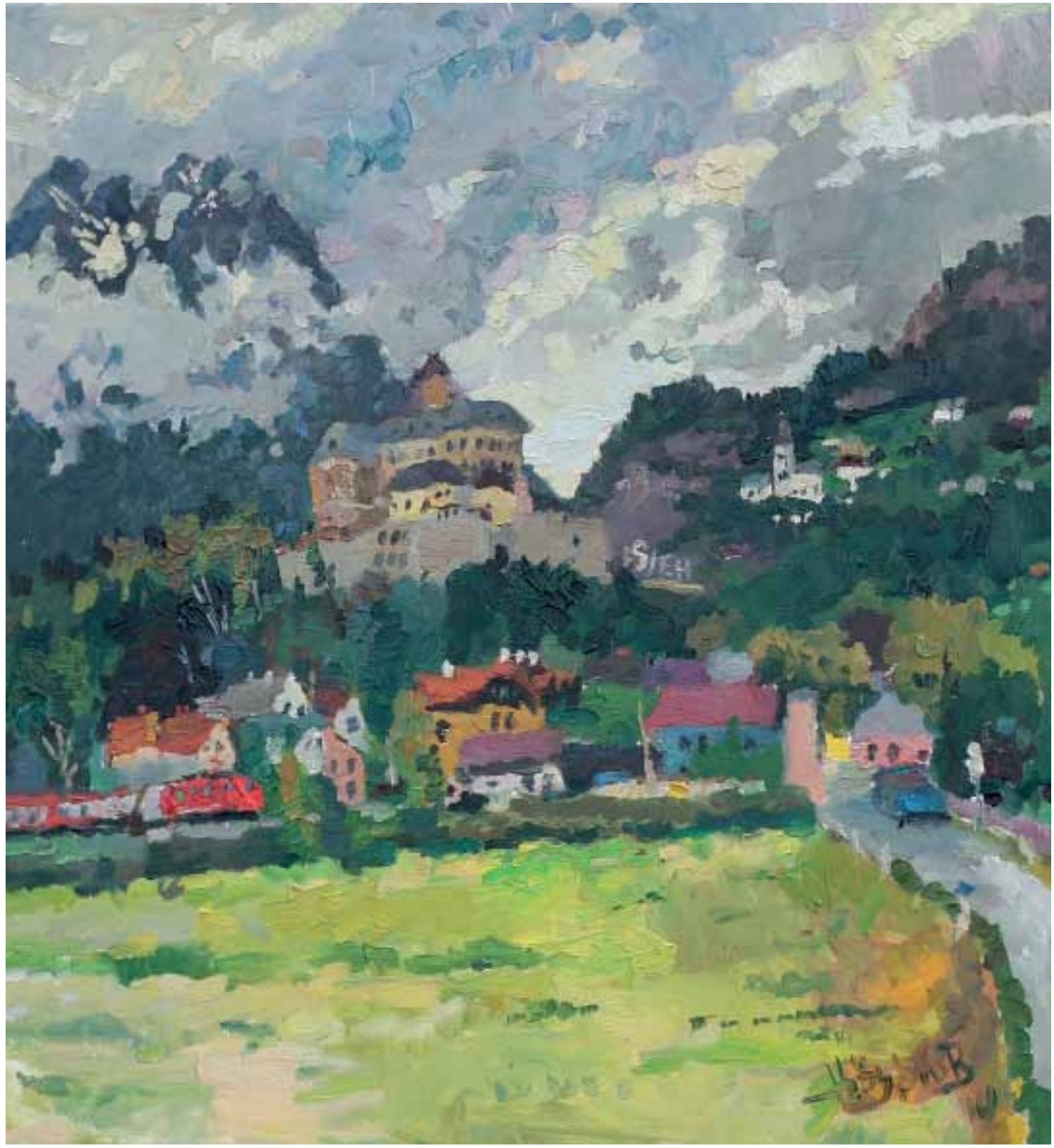
АВСТРИЯ. ЗЕМЛЯ
STEIERMARK. ВИД
НА ГОРУ ГРИММИНГ
2010
ХОЛСТ, МАСЛО
80 × 80
ÖESTERREICH. LAND
STEIERMARK. BLICK
AUF BERG GRIMMING
2010
ÖL AUF LEINWAND
80 × 80 CM

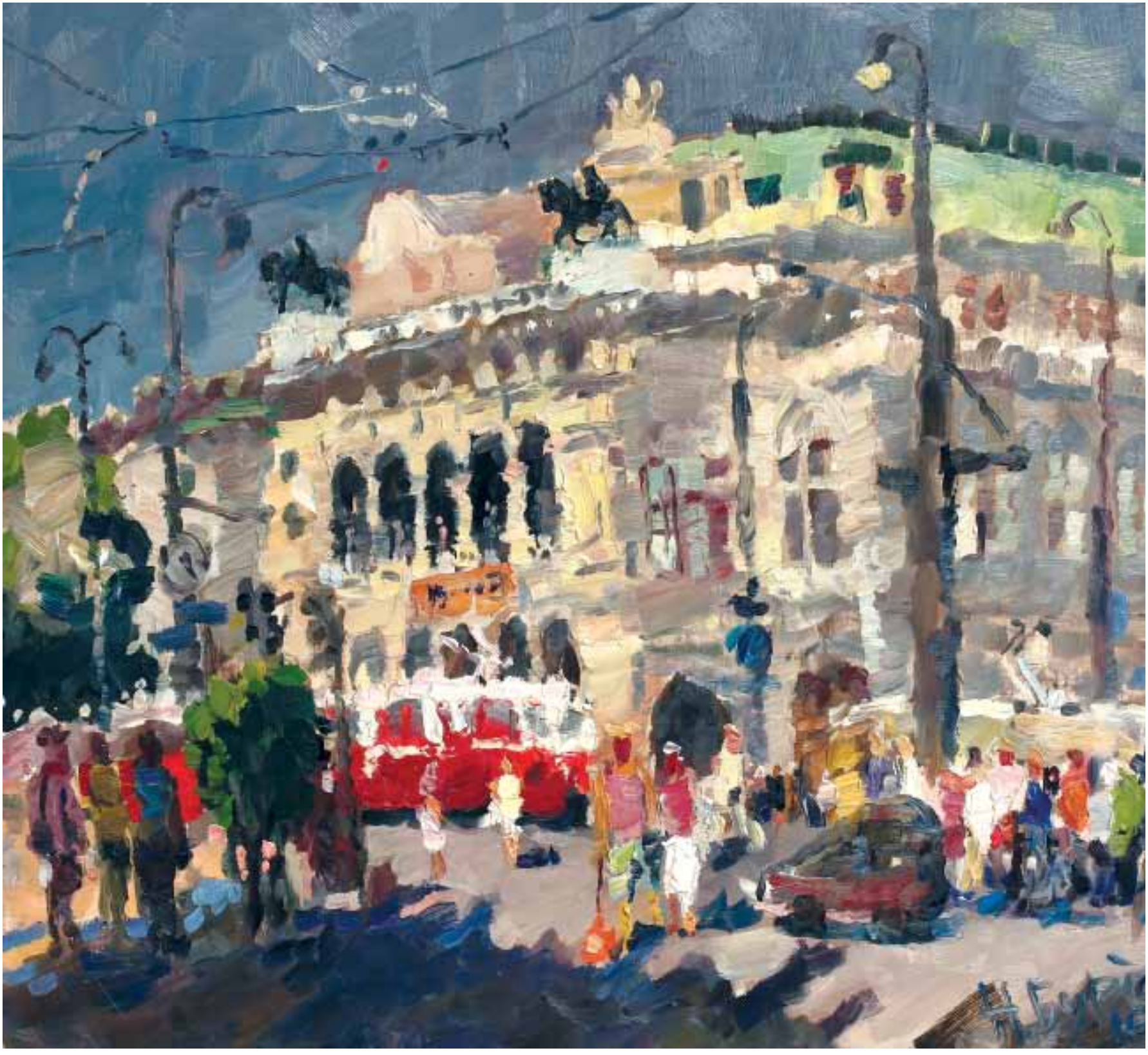
ПОЛДЕНЬ. УЛИЦА
КЕРТНЕРШТРАССЕ.
ВЕНА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 70
MITTAG
KÄRTNERSTRASSE
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
70 × 70 CM

В ВЕНЕ ПОЗДНИЙ
ВЕЧЕР. 2010.
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 60
SPÄTER ABEND IN.
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
40 × 60 CM

ВИД НА ГОРОД
ИРДНИНГ ВЕЧЕРОМ
АВСТРИЯ. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 60
ABENDLICHER BLICK
AUF IRDNING.2010
ÖL AUF LEINWAND
40 × 60 CM

ВИД НА ЗАМОК
ТРАУТЕНФЕЛЬС. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
80 × 80
BLICK AUF SCHLOSS
TRAUTENFELS. 2010
ÖL AUF LEINWAND
80 × 80 CM





ВЕНСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
ОПЕРА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 80
WIENER STAATSOPER
2010
ÖL AUF LEINWAND
70 × 80 CM

НОЧНОЙ ГОРОД.
ВЕНА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 60
NÄCHTLICHES. WIEN
2010
ÖL AUF LEINWAND
50 × 60 CM

НОЧНОЕ КАФЕ
НА УЛИЦЕ
РОТЕНТУРМШТРАССЕ.
ВЕНА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 90
NACHTCAFÉ IN DER
ROTENTURMSTRASSE
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
70 × 90 CM





СЕРГЕЙ ВОЛКОВ

Родился в 1956 г. в Петрозаводске. С 1962 года живет в г. Москве. Окончил Московскую художественную школу (1972) и Абрамцевское художественно-промышленное училище им. Васнецова (1976). Член молодежного объединения Московской организации Союза художников (1979). Член Московского Союза художников по секции живописи (1990). С 1980 года участвует в различных выставках, аукционах в России и за рубежом.

Картины находятся в собраниях Министерства культуры и Союза художников России, а также в частных собраниях России, США, Канады, Франции, Испании, Австрии, Италии, в том числе в собрании Сильвио Берлускони. Более 130 работ находятся в частных собраниях Швеции.

SERGEJ WOLKOW

Geboren 1956 in Petrozawodsk, lebt seit 1962 in Moskau. 1972 Abschluss des Moskauer Kunstschule. 1976 Abschluss der Abramzewo-Fachschule für Industriekunst „Wasnezow". Mitglied der Jugendvereinigung des Moskauer Künstlerverbands (seit 1979). Mitglied des Moskauer Künstlerverbands, Bereich Malerei (seit 1990). Seit 1980 zahlreiche Ausstellungen und Auktionen in Russland und weltweit.

Seine Werke befinden sich in den Sammlungen des Russischen Kultusministeriums und Künstlerverbands sowie in Privatsammlungen in Russland, den USA, Kanada, Frankreich, Spanien, Österreich und Italien (u.a. in der Sammlung Silvio Berlusconis). Mehr als 130 Arbeiten befinden sich in privaten Sammlungen in Schweden.







ИНСБРУК
СТАРЫЙ ТРАМВАЙ
2013. ДИПТИХ
ХОЛСТ, МАСЛО
150 × 40

INNSBRUCK
ALTE STRASSENBAHN
2013
DIPTYCHON
ÖL AUF LEINWAND
150 × 40 CM

СТАРЫЙ РЫНОК.
ЗАЛЬЦБУРГ
2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 50
ALTER MARKT.
SALZBURG
2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 50 CM



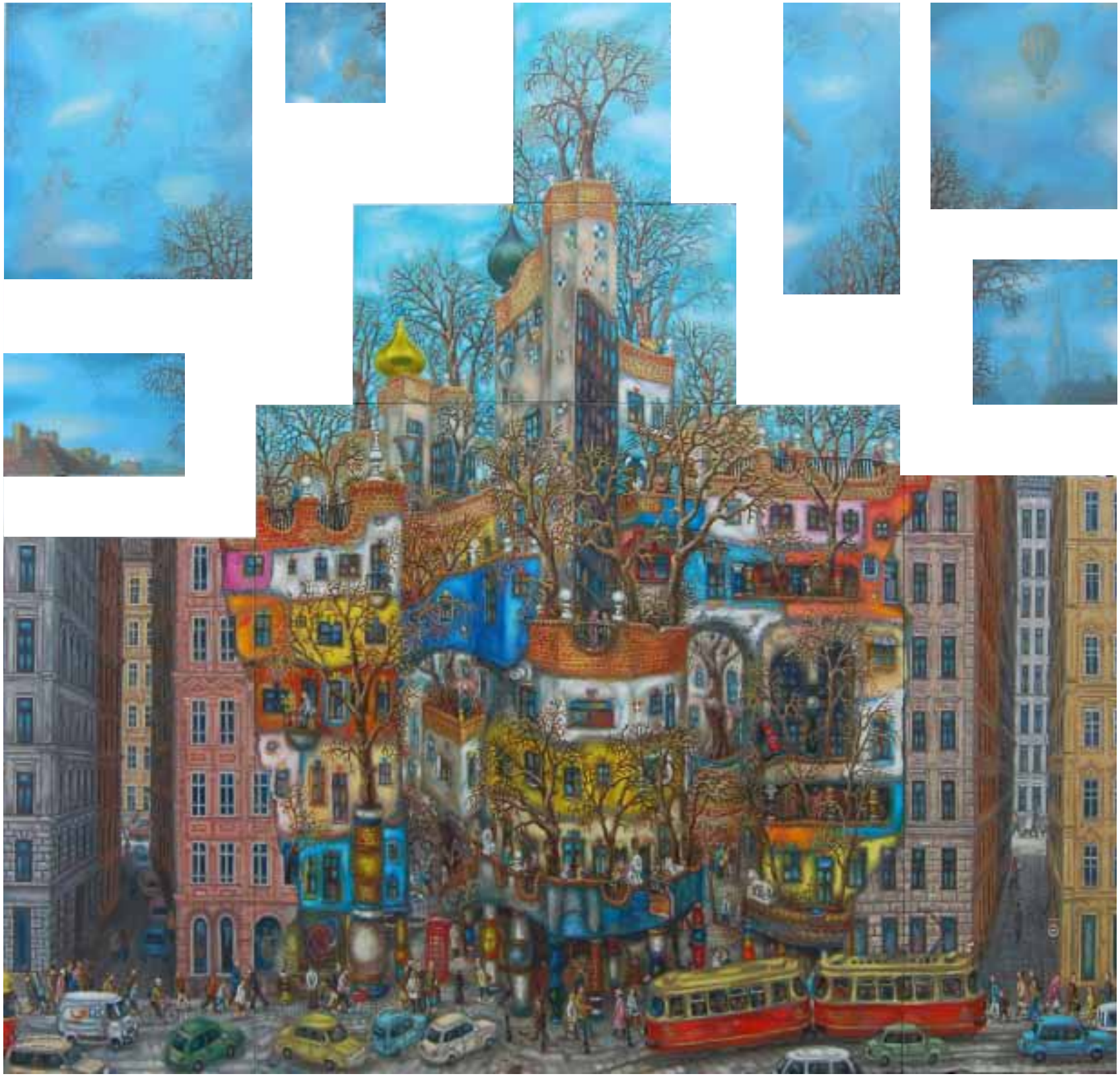


ГРИСГАССЕ
ЗАЛЬЦБУРГ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 50

GRIESGASSE
SALZBURG 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM

ДОМ. 2013
ПОЛИПТИХ
ХОЛСТ, МАСЛО
165 × 175

HAUS. 2013
POLYPTYCHON
ÖL AUF LEINWAND
165 × 175 CM





ВИППЛИНГЕР-
ШТРАССЕ. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 50
WIPPLINGER STRASSE.
2012
ÖL AUF LEINWAND
50 × 50 CM

МАРИЯХИЛЬ-
ФЕРШТРАССЕ. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 60
MARIAHILFER STRASSE
2012
ÖL AUF LEINWAND
50 × 60 CM





БЕЛЬВЕДЕР. ПРОГУЛКА
2013
ХОЛСТ, МАСЛО
90 × 90
SCHLOSS BELVEDERE
SPAZIERGANG. 2013
ÖL AUF LEINWAND
90 × 90 CM

ШТАЛЬБУРГ. ОСЕНЬ
2012
ХОЛСТ, МАСЛО
90 × 90
STALLBURG HERBST
2012
ÖL AUF LEINWAND
90 × 90 CM

ПРАТЕР. ЗИМА. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
90 × 90
PRATER. WINTER. 2013
ÖL AUF LEINWAND
90 × 90 CM

ПЛОЩАДЬ
ЮДЕНПЛАЦ. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 60
JUDENPLATZ. 2013
ÖL AUF LEINWAND
60 × 60 CM

ПЛОЩАДЬ
ХАГЕНАУЭРПЛАЦ
ЗАЛЬЦБУРГ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 50
HAGENAUERPLATZ
SALZBURG. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM











АЛЕКСАНДР ДРАГОВОЙ

Родился в г. Тирана, Албания (1956). 1956-1961 годы проживал в Албании. С 1961 года постоянно проживает в России. Окончил Московское художественное училище «Памяти 1905 года», факультет промышленной графики (1982). Член Московского профессионального союза художников-графиков (1984). Член Международной федерации художников при ЮНЕСКО (1989). Член МСХ (Московский союз художников) (2009). Работает в московских издательствах в качестве дизайнера книги, оформителя и иллюстратора. Главный художник издательства "Вита-пресс".

Занимается станковой графикой и живописью. Участник более 20 выставок в Москве, участник международных выставок современных русских художников в Нью-Йорке, Берлине, Вене, Риме, в том числе 6 персональных выставок. Работы находятся в частных коллекциях в США, Канаде, Франции, России, Германии, Албании, Англии, Дании, в коллекции Музея современного искусства (Нью-Йорк, собрание Александра Глейзера).

ALEXANDER DRAGOWOJ

Geboren 1956 in Tirana (Albanien), lebt seit 1961 in Russland. 1982 Abschluss der Moskauer Kunstfachschule „Pamjati 1905 goda“, Fakultät für Industriegrafik. Mitglied des Moskauer Berufsverbands der Grafiker (seit 1984). Mitglied der Internationalen Künstlerföderation der UNESCO (seit 1989). Mitglied des Moskauer Künstlerverbandes (seit 2009). Arbeitet als Designer, Gestalter und Illustrator für Moskauer Verlage. Feste Zusammenarbeit mit dem Verlag Vita-Press. Grafiker und Maler. Beteiligung an über 20 Ausstellungen in Moskau, Beteiligung an internationalen Ausstellungen zeitgenössischer russischer Künstler in New York, Berlin, Wien, Rom, darunter 6 Einzelausstellungen.

Seine Werke befinden sich in Privatsammlungen in den USA, Kanada, Frankreich, Russland, Deutschland, Albanien, England und Dänemark sowie in der Sammlung des Museums of Contemporary Russian Art (New York, Sammlung Alexander Gleser)



СНЕГ ТАЕТ.
АЛЬПИЙСКИЙ
ПЕЙЗАЖ. 2012
КАРТОН, СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА. 50 × 50
DER SCHNEE TAUT.
ALPENLANDSCHAFT
2012. MISCHTECHNIK
AUF KARTON
50 × 50 CM

ЗДРАВСТВУЙТЕ,
ГОСПОДИН
ХУНДЕРТВАССЕР!
СЕГОДНЯ ХМУРЫЙ
ДЕНЬ, БУДЕТ ДОЖДЬ,
НЕ ПРАВДА ЛИ?
— У НАС ОЧЕНЬ
СОЛНЕЧНО. 2013
ХОЛСТ, СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА. 120 × 100
GUTEN TAG, HERR
HUNDERTWASSER!
HEUTE IST EIN TRÜBER
TAG, ES WIRD REGNEN,
STIMMT'S? - BEI UNS
SCHEINT DIE SONNE
2013. MISCHTECHNIK
AUF LEINWAND
120 × 100 CM





АЛЬПЫ. ВИД НА ГОРУ ГРИММИНГ. 2012 ТОНИРОВАННАЯ БУМАГА, ЦВЕТНОЙ КАРАНДАШ. 35 ×50
ALPEN. BLICK AUF DEN BERG GRIMMING. 2012 BLEISTIFT AUF TONPAPIER 35 × 50 CM

АЛЬПЫ. ГОРЫ И ДОМА 2012. ТОНИРОВАННАЯ БУМАГА, ЦВЕТНОЙ КАРАНДАШ. 35 × 50
ALPEN. BERGE UND HÄUSER. 2012 FARBSTIFT AUF TONPAPIER 35 × 50 CM

ВЕЧЕРНЯЯ ПРОГУЛКА В АЛЬПАХ. ВОЗВРАЩЕНИЕ. 2013 КАРТОН, СМЕШАННАЯ ТЕХНИКА. 80 × 100
ABENDSPAZIERGANG IN DEN ALPEN. RÜECKKEHR 2013 MISCHTECHNIK AUF KARTON 80 × 100 CM







СИЛУЭТЫ ВЕНЫ.
СОБОР
СВ. СТЕФАНА. УТРО
2012
СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА. 35 × 50

SILHOUETTEN WIENS.
STEPHANSDOM.
MORGEN. 2012
MISCHTECHNIK
AUF WELLPAPP
30 × 50 CM



СИЛУЭТЫ ВЕНЫ.
СОБОР
СВ. СТЕФАНА. ВЕЧЕР
2012
СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА. 35 × 50

SILHOUETTEN WIENS.
STEPHANSDOM. ABEND
2012
MISCHTECHNIK
AUF WELLPAPP
35 × 50 CM



СИЛУЭТЫ ВЕНЫ.
ШТЕФАНСПЛАЦ
ХРАНИТЕЛЬ. 2012
ГОФРОКАРТОН,
СМЕШАННАЯ ТЕХНИКА
70 × 100
SILHOUETTEN VON
WIEN STEPHANSPLATZ
BEHÜTER. 2012
MISCHTECHNIK
AUF WELLPAPPE
70 × 100 CM

СИЛУЭТЫ ВЕНЫ.
КРЫШИ, СОБОРЫ,
ДОМА. 2012
ГОФРОКАРТОН,
СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА. 60 × 80
SILHOUETTEN VON
WIEN. DÄCHER,
KATHEDRALEN, HÄUSER
2012 MISCHTECHNIK
AUF WELLPAPPE
60 × 80 CM

СИЛУЭТЫ ВЕНЫ
КАНАЛ, ТЕКУЩИЙ
К ДОМАМ
ХУНДЕРТВАССЕРА. 2012
ГОФРОКАРТОН,
СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА. 60 × 80
SILHOUETTEN WIENS
DER ZUM
HUNDERTWASSERHAUS
FÜHRENDE KANAL
2012
MISCHTECHNIK
AUF WELLPAPPE
60 × 80 CM









СЕРГЕЙ ЕВСИН

Родился в Уфе (1960). Окончил Ленинградское художественное училище имени В.А. Серова (1987). Работал в мастерской В.И. Рейхета в Институте живописи, скульптуры и архитектуры имени И.Е. Репина (1988-1989). Член Творческого союза художников и Санкт-Петербургского союза художников.

Работы находятся в Музее современного искусства Эрарта, Санкт- Петербург; Санкт-Петербургском областном музейном центре, в Ассоциации по сохранению русского культурного наследия в Париже, в Фонде Рене Гера, Франция, в Государственном музее «Царскосельская коллекция», Пушкин; и частных собраниях в России и за рубежом: в США, Финляндии, Франции, Швеции, Норвегии, Австрии.

SERGEJ JEWSIN

Geboren 1960 in Ufa. 1987 Abschluss der Leningrader Serow-Kunstfachschule. 1988-89 Studium bei W.I. Reichet am Repin-Institut für Malerei, Bildhauerei und Architektur in Leningrad. Mitglied des Verbands Bildender Künstler und des St. Petersburger Künstlerverbands.

Seine Werke befinden sich im Erarta-Museum für Moderne Kunst (St. Petersburg), im Bezirklichen Museumszentrum St. Petersburg, beim Verband zur Bewahrung des russischen Kulturerbes in Paris, in der Sammlung René Guerra (Frankreich), im Staatlichen Museum „Sammlung Zarskoje Seljo“ (Puschkin) sowie in privaten Sammlungen in Russland und weltweit (USA, Finnland, Schweiz, Norwegen, Österreich).



БЕЛЬВЕДЕР. 2011
40 × 50. ХОЛСТ, МАСЛО
BELVEDERE. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 . CM

БЕЛЬВЕДЕР. СОЛНЕЧНЫЙ ДЕНЬ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО. 40 × 50
BELVEDERE AM EINEN SONNIGEN TAG. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM

КРЫШИ ВЕНЫ.2011
ХОЛСТ, МАСЛО. 40 × 50
DÄCHER WIENS. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM





ФЕВРАЛЬ. БЕЛЬВЕДЕР
2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 60
FEBRUAR. SCHLOSS
BELVEDERE. 2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 60 CM



ГОРОДОК
В АЛЬПАХ. ЗЕМЛЯ
ШТАЙЕРМАРК. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
80 × 60
EIN STAEDCHE N IN DER
STEIER MARK. 2011
ÖL AUF LEI NWAND
80 × 60 CM



БРАМСПЛАЦ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
80 × 60 CM
BRAHMSPLATZ, 2011
ÖL AUF LEINWAND
80 × 60 CM



ВЕСЕННЕЕ СОЛНЦЕ.
PÜRGG. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
61 × 61
FRÜHLINGSSONNE.
PÜRGG. 2011
ÖL AUF LEINWAND
61 × 61 CM

PÜRGG. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 40
PÜRGG. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 40 CM





ВЕЧЕРНЕЕ СОЛНЦЕ.
SALLABERG
AM KULM. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 50

ABENDSONNE.
SALLABERG
AM KULM. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM

ВИТАЛИЙ ЕРМОЛАЕВ

Родился в Москве (1962). Окончил МСХШ при институте им. Сурикова (1980). Окончил художественный факультет ВГИКа (1986). Член Союза художников России (2007). Член Московского союза художников (1990). Член Международного Художественного фонда (1998). Лауреат конкурса имени Виктора Попкова. Награжден грамотой Министерства культуры Республики Марий Эл. Участник многочисленных выставок в России и за рубежом, в том числе двадцати одной персональной.
Работы находятся в Художественном музее Петропавловска-Камчатского, в частных собраниях США, Канады, Франции, Германии, Австрии, Чехии, Швейцарии, Норвегии, Испании, России, Украины, Латвии, Польши.

WITALIJ JERMOLAJEW

Geboren 1962 in Moskau. 1980 Abschluss der Mittelschule mit künstlerischem Schwerpunkt am Surikow-Institut, Moskau. 1986 Abschluss der Kunstfakultät des Gerassimow-Instituts für Kinematographie, Moskau. Mitglied des Russischen Künstlerverbands (seit 1986). Mitglied des Moskauer Künstlerverbands (seit 1990). Mitglied des Internationalen Kunstfonds (seit 1998). Auszeichnungen: Wiktor-Popikow-Wettbewerb. Urkunde des Kultusministeriums der Republik Mari El. Zahlreiche Ausstellungen in Russland und im Ausland, darunter 21 Einzelausstellungen.
Seine Werke befinden sich im Kunstmuseum Petropawlowsk-Kamtschatskij sowie in privaten Sammlungen in den USA, Kanada, Frankreich, Deutschland, Österreich, Tschechien, der Schweiz, Norwegen, Spanien, Russland, der Ukraine, Lettland und Polen.





СНЕГ НАД ВЕНОЙ
2012
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 50
SCHNEE
ÜBER WIEN. 2012
ÖL AUF LEINWAND
60 × 50 CM

АРИЯ КЕРУБИНО
2013
ХОЛСТ, МАСЛО 60
× 50
ARIE DES CHERUBINO
2013
ÖL AUF LEINWAND
60 × 50 CM

КАТОК У РАТУШИ
2013
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 70
EISBAHN VOR DEM
RATHAUS. 2013
ÖL AUF LEINWAND
60 × 70 CM







БЕЛЬВЕДЕР. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 70
SCHLOSS BELVEDERE
2013
ÖL AUF LEINWAND
60 × 70 CM

ИМПЕРАТОРСКИЙ
ЗВЕРИНЕЦ.
ШЁНБРУНН. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 60
KAISERLICHER
TIERGARTEN
SCHÖNBRUNN. 2013
ÖL AUF LEINWAND
60 × 60 CM



АНДРЕЙ КАЗАКОВ

Родился в 1960 году в Москве. Окончил Московскую среднюю художественную школу (1978) и Московский государственный академический художественный институт им. В.И. Сурикова (мастерская станковой живописи проф. Т.Т. Салахова) (1985). Член СХ СССР (МСХ) (1986). Член Союза художников Каринции (Австрия) (1996). С 1983 года – участник выставок в России и за рубежом.

Живописные и графические работы находятся в галереях и частных коллекциях России, Австрии, Германии, Испании, Италии, США, Бельгии, Японии, Кореи, Франции.

ANDREI KAZAKOW

Geboren 1960 in Moskau. 1978 Schulabschluss mit Schwerpunkt Kunst in Moskau. 1985 Abschluss des Staatlichen akademischen Surikow-Instituts Moskau (Meisterklasse Tafelmalerei bei Prof. Salachow). Mitglied des Moskauer Künstlerverbands (seit 1986). Mitglied des österreichischen Kunstvereins Karinthia (seit 1996). Seit 1983 Ausstellungen in Russland und weltweit.

Seine Gemälde und Grafiken befinden sich in Ausstellungen und Privatsammlungen in Russland, Österreich, Deutschland, Spanien, Italien, den USA, Belgien, Japan, Korea und Frankreich.



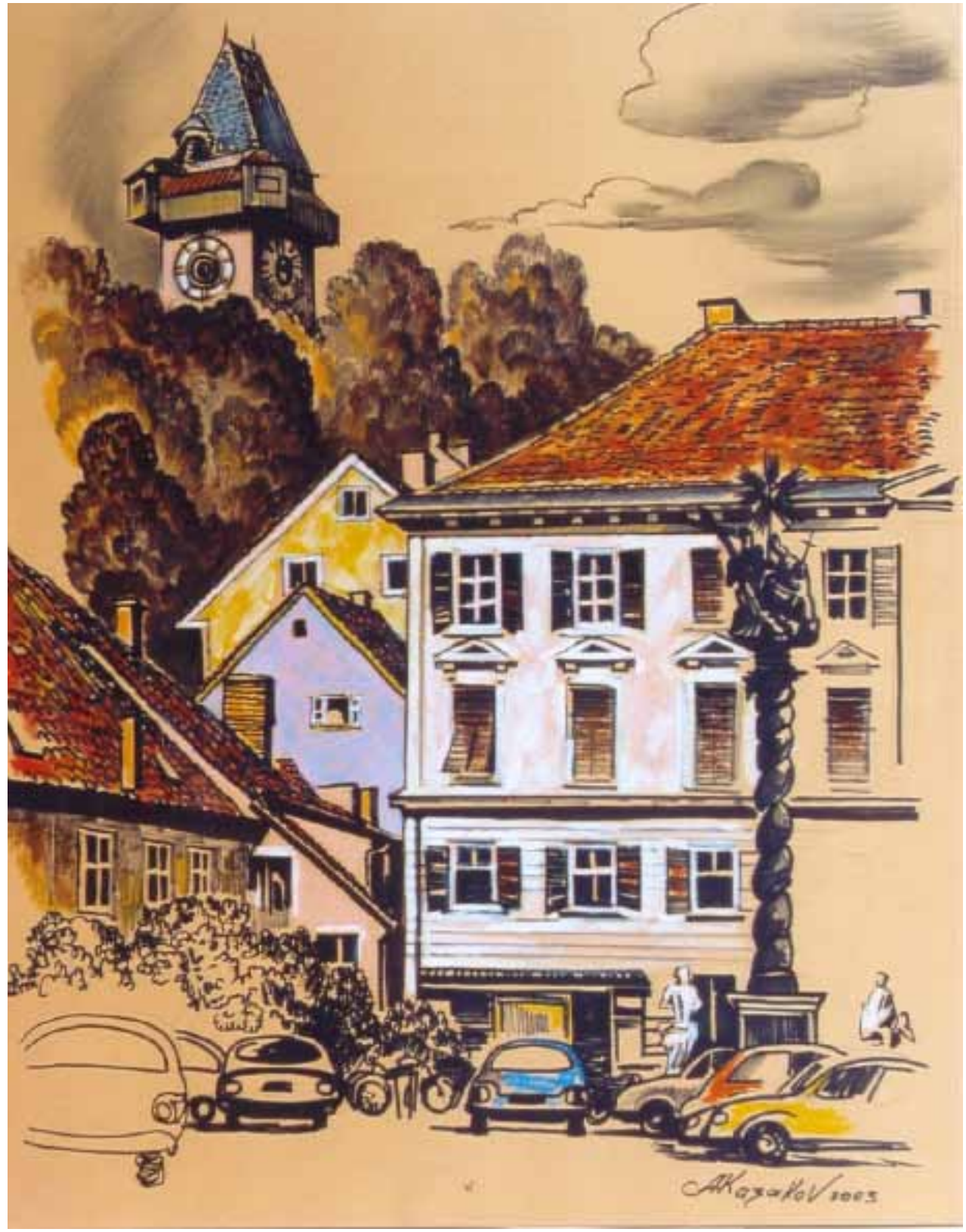




ГРАЦ.
ВИД НА РАТУШУ. 2003
БУМАГА, СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА
50 × 68
GRAZ. BLICK AUF
RATHAUS. 2003
MISCHTECHNIK
AUF PAPIER
50 × 68 CM

МОНАСТЫРЬ
СВ. ПАВЛА. КАРИНТИЯ
2003
БУМАГА, СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА
50 X 68
KLOSTER ST. PAUL
KÄRNTEN. 2003
MISCHTECHNIK
AUF PAPIER
50 × 68 CM

ГРАЦ. ВИД НА БАШНЮ
С ЧАСАМИ. 2003
БУМАГА, СМЕШАННАЯ
ТЕХНИКА
68 × 50
GRAZ MIT BLICK AUF
UHRTURM. 2003
MISCHTECHNIK AUF
PAPIER
68 × 50 CM





ВИД НА
МИТТАГСКОГЕЛЬ
ИЗ ДОЛИНЫ РОЗ
(РОЗЕНТАЛЬ). 2007
ХОЛСТ, МАСЛО
69 × 88
BLICK AUF DEN
MITTAGSKOGEL VOM
ROSENTAL AUS. 2007
ÖL AUF LEINWAND
69 × 88 CM

ВЕЧЕРНЕЕ
НАСТРОЕНИЕ НА
ОЗЕРЕ ВЁРТЕРЗЕЕ. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО
65 × 73
ABENDSTIMMUNG AM
WÖRTHERSEE. 2012
ÖL AUF LEINWAND
65 × 73 CM

ЗАКАТ СОЛНЦА
НА ОЗЕРЕ ВЁРТЕРЗЕЕ.
КАРИНТИЯ. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 100
SONNENUNTERGANG
AM WÖRTHERSEE.
KÄRNTEN. 2012
ÖL AUF LEINWAND
70 × 100 CM





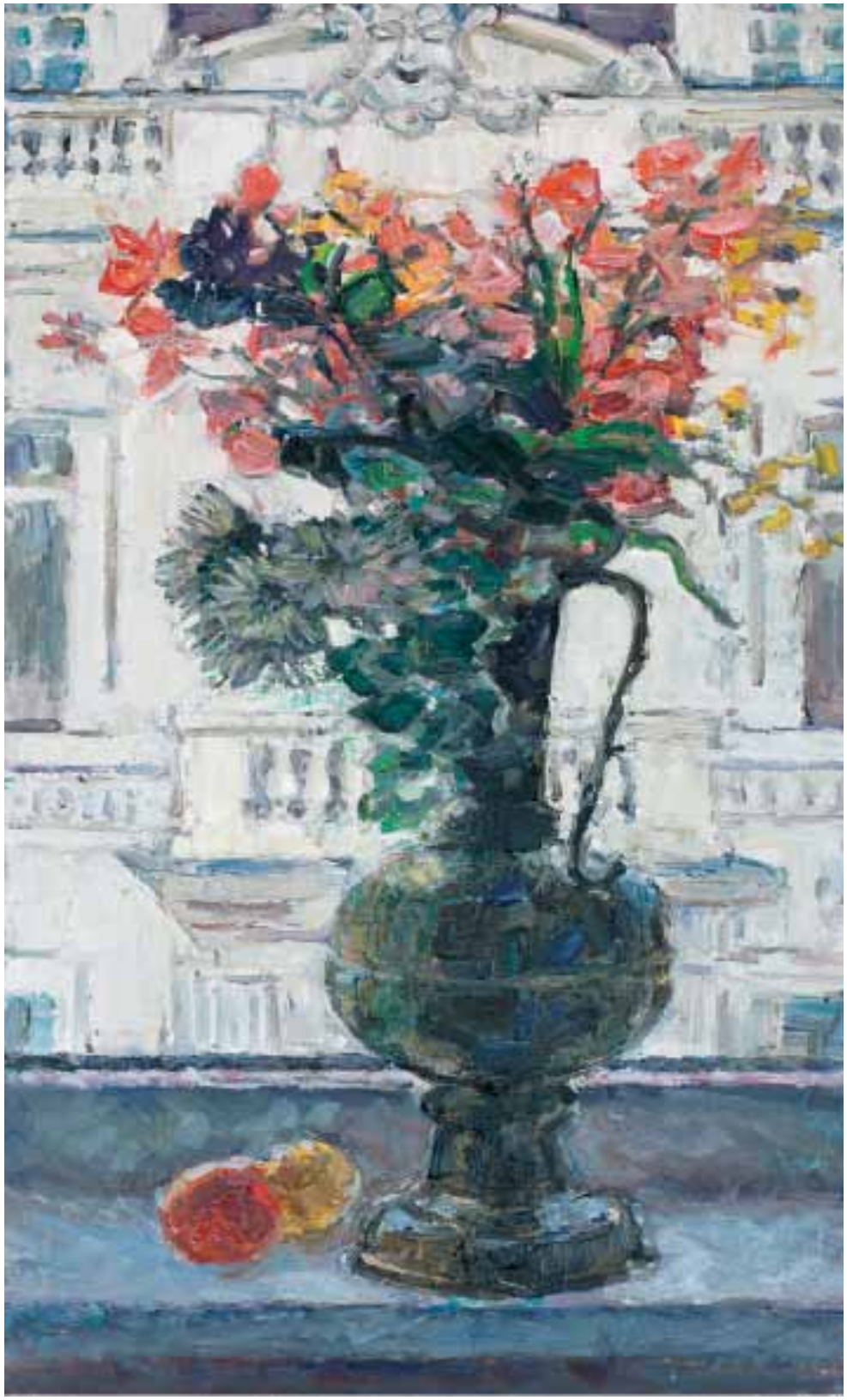
АЛЕКСЕЙ ЛАЗЫКИН

Заслуженный художник РФ. В 1956 году окончил Академию художеств им. И.Е. Репина. Учился у академика Б.В. Иогансона. Заслуженный художник России (2006). Член Московского союза Художников (МСХ) (1965). Участник многочисленных групповых и персональных выставок. Работы хранятся в Музее Истории Москвы, Переяславском историко-художественном музее, Нижнетагильском государственном музее, а также в частных коллекциях в США, Финляндии, Бельгии, Италии, России, Австрии.

ALEXEJ LAZYKIN

1956 Abschluss des Akademie der Künste „Ilja Repin“. Studium bei dem Akademiemitglied B.W. Joganson. Verdienter Künstler der Russischen Föderation (2006).Mitglied des Moskauer Künstlerverbands (seit 1965). Zahlreiche Gruppen- und Einzelausstellungen. Seine Werke befinden sich im Geschichtsmuseum Moskau, im Kunsthistorischen Museum Perejaslawsk, im Staatlichen Museum Nischne Tagilsk sowie in Privatsammlungen in den USA, Finnland, Belgien, Italien, Russland und Österreich.





ВЕНСКИЙ
НАТЮРМОРТ. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 100
WIENER STILLEBEN
2010
ÖL AUF LEINWAND
60 × 100 CM

УЛИЦА
ГУСХАУСШТРАССЕ
2010. ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 60
GUSSHAUSSTRASSE
2010
ÖL AUF LEINWAND
50 × 60 CM



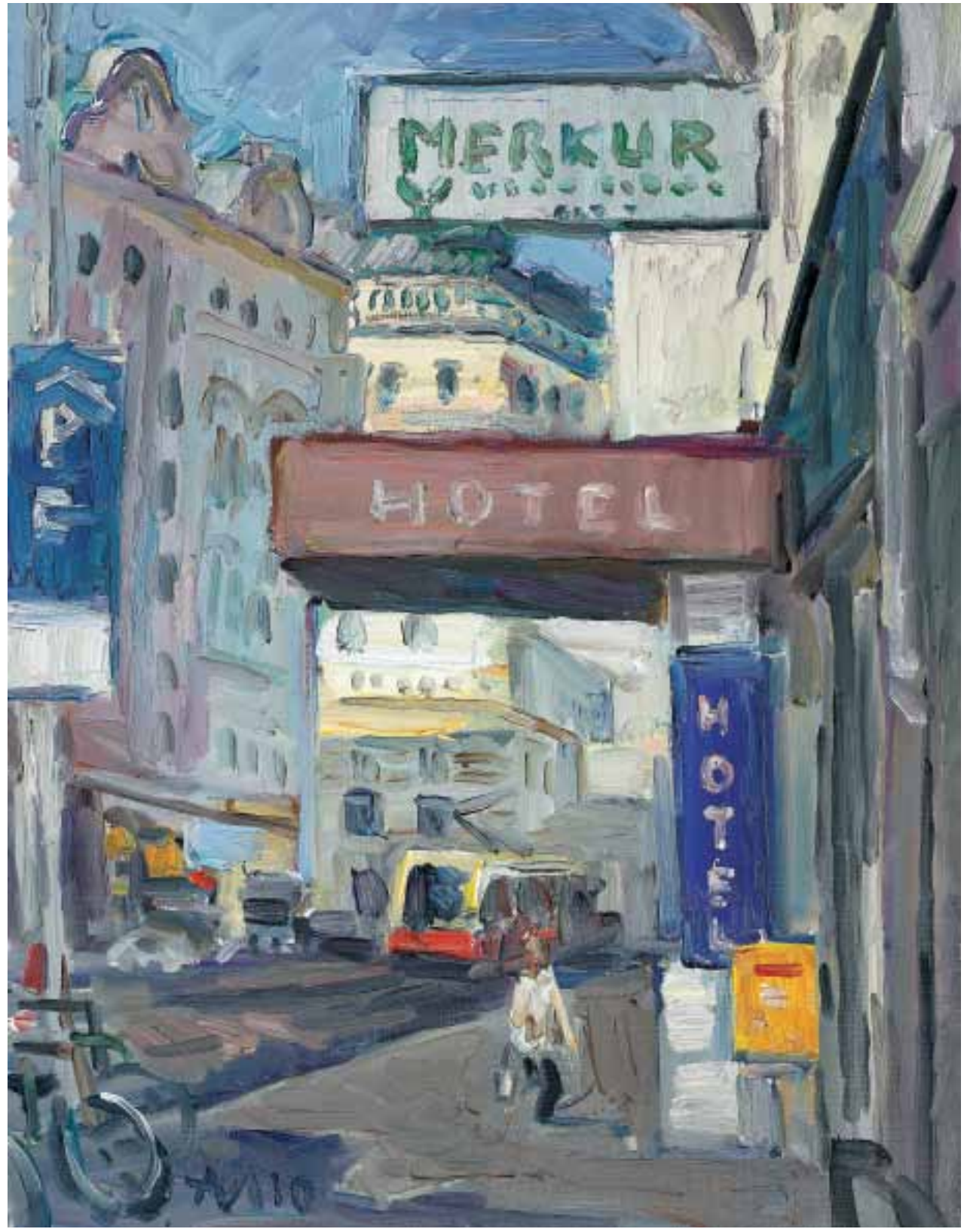


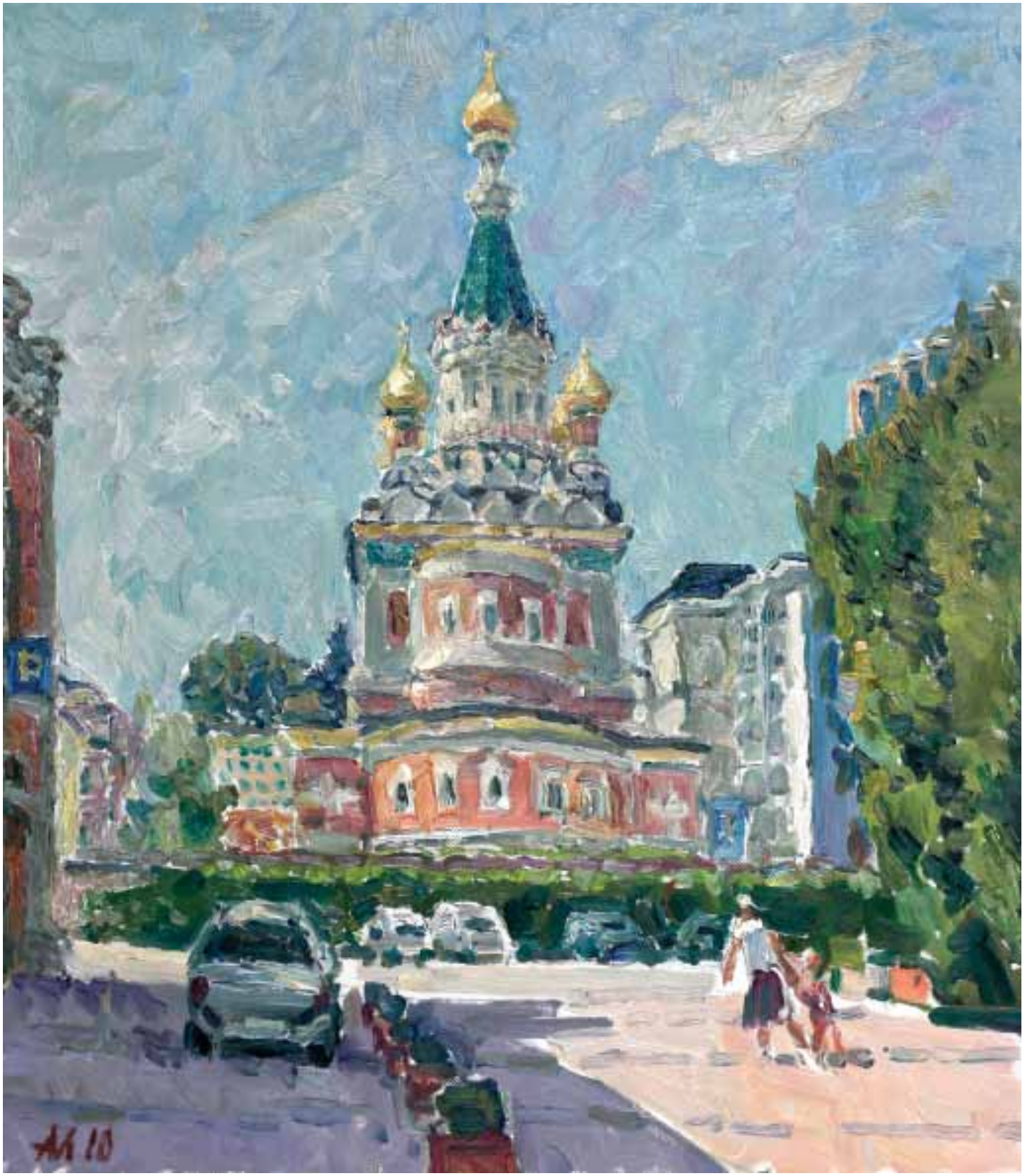


УГОЛОК БЕЛЬВЕДЕРА.
ВЕНА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 60
EINE ECKE IM SCHLOSS
BELVEDERE. WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
50 × 60 CM

ФОНТАН
В БЕЛЬВЕДЕРЕ. ВЕНА
2010
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 60
SPRINGBRUNNEN IM
SCHLOSS BELVEDERE.
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
50 × 60 CM

УЛИЦА. ВЕНА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 50
EINE WIENER STRASSE
2010
ÖL AUF LEINWAND
70 × 50 CM


MERKUR
HOTEL
HOTEL



ЦЕРКОВЬ СВЯТИТЕЛЯ
НИКОЛАЯ В ВЕНЕ. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 50
KATHEDRALE ZUM
HEILIGEN NIKOLAUS
IN WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
60 × 50 CM

КАРЛСКИРХЕ. ВЕНА
2010
ХОЛСТ, МАСЛО
30 × 40
KARLSKIRCHE
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
30 × 40 CM


AA 10



ОГНИ ГОРОДА.
ВЕНА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 50
LICHTER DER STADT
WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
60 × 50 CM

ЦЕРКОВЬ СВЯТИТЕЛЯ
НИКОЛАЯ В ВЕНЕ. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 60
KATHEDRALE ZUM
HEILIGEN NIKOLAUS
IN WIEN. 2010
ÖL AUF LEINWAND
60 × 60 CM

ПАМЯТНИК
"ФОНТАН МОЦАРТА"
НА ПЛОЩАДИ
МОЦАРТА. 2010
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 60
MOZART-BRUNNEN AM
MOZARTPLATZ. 2010
ÖL AUF LEINWAND
50 × 60 CM





МИХАИЛ ЛЕВИН

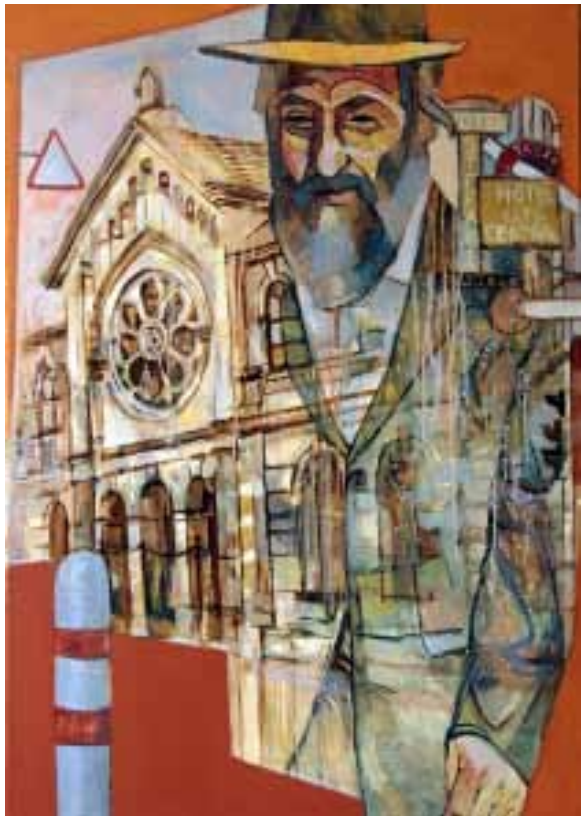
Родился в 1986 году в Москве. Изучает живопись в России и за рубежом (Оксфорд, Лондон). Член Московского союза художников (2010). Награжден медалью за вклад в развитие культуры России.
С 1992 года участник многочисленных выставок, в том числе более 15 персональных выставок, в России и за рубежом (Великобритания, США, Франция, Швейцария, Таиланд).

MICHAIL LEWIN

Geboren 1986 in Moskau. Studium der Malerei in Russland und Großbritannien (Oxford, London). Mitglied des Moskauer Künstlerverbands (seit 2010). Auszeichnungen: Medaille für Verdienste um die kulturelle Entwicklung Russlands.
Seit 1992 zahlreiche Ausstellungen, darunter über 15 Einzelausstellungen, in Russland und weltweit (Großbritannien, USA, Frankreich, Schweiz, Thailand).











ИЗ СЕРИИ
"ИСЧЕЗНУВШИЕ
СИНАГОГИ.
ЮНАЯ ПАРА."
2012
ХОЛСТ, МАСЛО
100 × 80
AUS DER SERIE
„VERSCHWUNDENE
SYNAGOGEN":
JUNGES PAAR. 2012
ÖL AUF LEINWAND
100 × 80 CM

ИЗ СЕРИИ
«ИСЧЕЗНУВШИЕ
СИНАГОГИ». УТРЕННЯЯ
ПРОГУЛКА. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО
100 × 70
AUS DER SERIE
„VERSCHWUNDENE
SYNAGOGEN“:
MORGENSPZIERGANG
2012
ÖL AUF LEINWAND
100 × 70 CM

ИЗ СЕРИИ
«ИСЧЕЗНУВШИЕ
СИНАГОГИ». ШАБАТ
2012
ХОЛСТ, МАСЛО
100 × 80
AUS DER SERIE
„VERSCHWUNDENE
SYNAGOGEN“: SABBAT
2012
ÖL AUF LEINWAND
100 × 80 CM

ИЗ СЕРИИ
«ИСЧЕЗНУВШИЕ
СИНАГОГИ».
2-Й РАЙОН. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО
100 × 70
AUS DER SERIE
„VERSCHWUNDENE
SYNAGOGEN“: DER
ZWEITE BEZIRK. 2012
ÖL AUF LEINWAND
100 × 70 CM

ИЗ СЕРИИ
«ИСЧЕЗНУВШИЕ
СИНАГОГИ».
РАЗГОВОР. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО
100 × 100
AUS DER SERIE
„VERSCHWUNDENE
SYNAGOGEN“:
GESPRÄCH. 2012
ÖL AUF LEINWAND
100 × 100 CM







ИЗ СЕРИИ
«КАМНИ». МОЛИТВА. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО. 100 × 100
AUS DER SERIE „STEINE".
GEBET. 2012
ÖL AUF LEINWAND
100 × 100 CM



ИЗ СЕРИИ
«КАМНИ». СВИТКИ. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО. 60 × 80
AUS DER SERIE „STEINE".
THORAROLLEN. 2012
ÖL AUF LEINWAND
60 X 80 CM



ИЗ СЕРИИ
«КАМНИ». УЧЕНИК. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО. 70 × 100
AUS DER SERIE „STEINE".
DER SCHÜLER. 2012
ÖL AUF LEINWAND
70 × 100 CM



ИЗ СЕРИИ
«КАМНИ». БЛАГОСЛОВЕНИЕ
2012
ХОЛСТ, МАСЛО. 70 × 90
AUS DER SERIE „STEINE".
SEGNUNG. 2012
ÖL AUF LEINWAND. 70 × 90 CM

ИЗ СЕРИИ «КАМНИ».
ШТУДИРОВАНИЕ ТОРЫ. 2012
ХОЛСТ, МАСЛО. 80 × 100
AUS DER SERIE „STEINE".
STUDIUM DER THORA. 2012
ÖL AUF LEINWAND
80 × 100 CM

ЛЮБОВЬ ЛЕСОХИНА

Окончила Государственную Академию сферы быта и услуг (факультет декоративно-прикладного искусства и дизайна). Работала художником-иллюстратором в издательстве «Билингва». Преподаватель рисунка и живописи в Институте Международного Общения «Билингва». Художник-педагог Московской Государственной специализированной школы акварели С. Андрияки с музейно-выставочным комплексом.

Активная участница российских и зарубежных (Великобритания, Франция, Испания) выставок, а также персональных выставок в Москве, США (Уотерфорд, штат Коннектикут), Испании (Фигерас). Участник Международного фестиваля искусств "Арт-Ноябрь", 2012 (Венские впечатления).

Работы находятся в частных и корпоративных собраниях Франции, Великобритании, США, Австрии, Испании, Израиля, Германии, Латвии, Норвегии и России.

LJUBOW LESOCHINA

Abschluss der Staatlichen Akademie für Dienstleistungen (Fakultät für angewandte dekorative Kunst und Design). Tätigkeit als Illustratorin im Verlag Bilingua. Unterrichtet Zeichnen und Malerei am Institut für Internationale Verständigung „Bilingua“. Künstlerische Lehrkraft an der Staatlichen Andrijaka-Spezialschule für Aquarell mit Museums- und Ausstellungsbereich (Moskau).

Zahlreiche Gruppenausstellungen in Russland und im Ausland (Großbritannien, Frankreich, Spanien), Einzelausstellungen in Moskau, den USA (Waterford, Connecticut), Spanien (Figueras). Teilnahme am Internationalen Kunstfestival Art-November“ Moskau 2012 („Wiener Impressionen“).

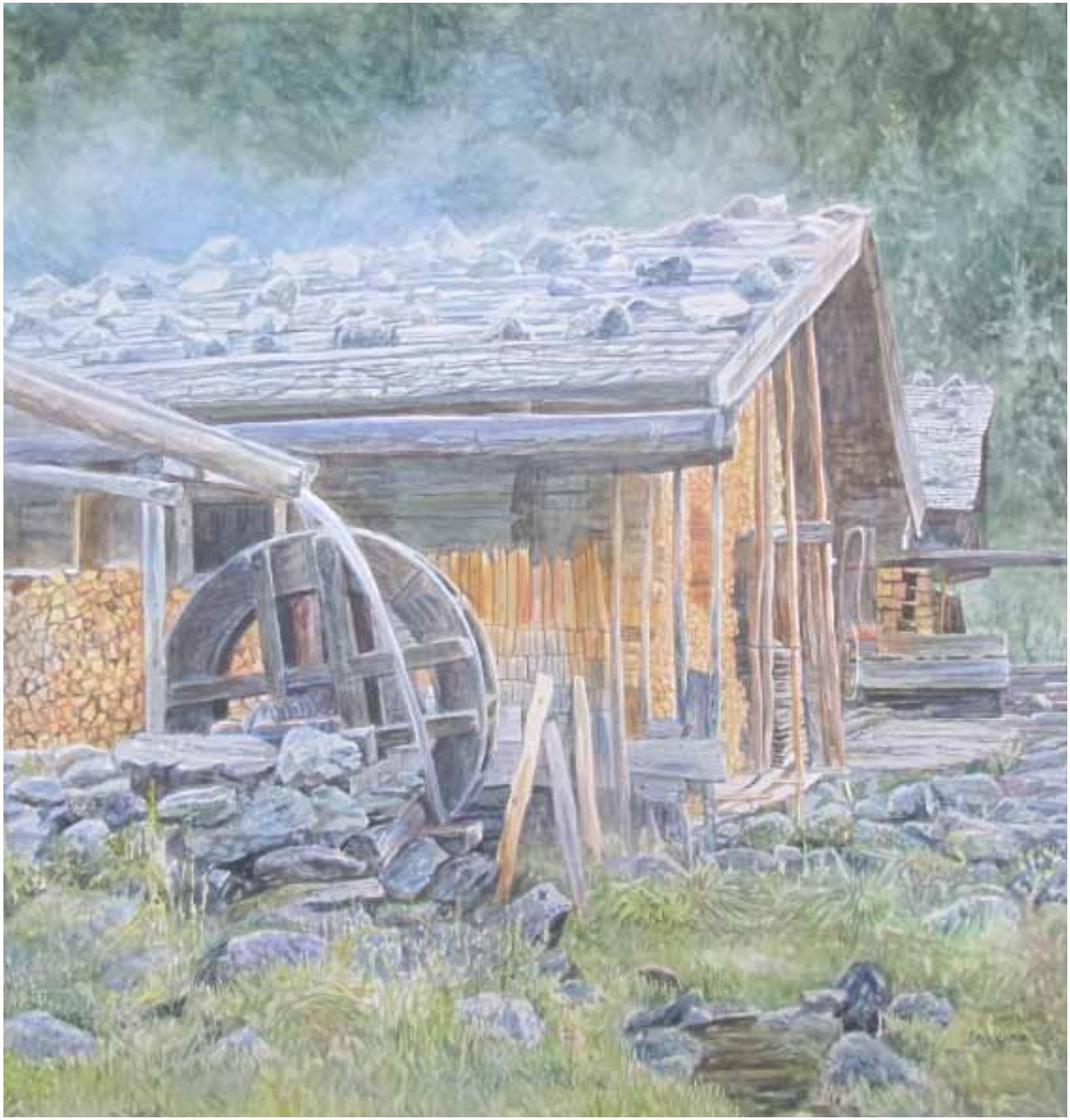
Ihre Werke befinden sich in privaten und öffentlichen Sammlungen in Frankreich, Großbritannien, den USA, Österreich, Spanien, Israel, Deutschland, Lettland, Norwegen und Russland.





ТИШИНА
В ШТАЙЕРМАРКЕ. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
41 × 31
STILLE IN DER
STEIERMARK. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
41 × 31 CM

АВСТРИЙСКИЙ
МОТИВ. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
41 × 41
ÖSTERREICHISCHES
MOTIV. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
41 × 41 CM





СЕРДЦЕ ВЕНЫ. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
31 × 41
DAS HERZ WIENS. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
31 × 41 CM

БУРГТЕАТР. 2011.
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
31 × 41
BURGTHEATER. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
31 × 41 CM

ВИД НА ВЕРХНИЙ
БЕЛЬВЕДЕР. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
31 × 41
BLICK AUF DAS OBERE
BELVEDERE. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
31 × 41 CM







РЫБНЫЙ
РЕСТОРАНЧИК
НА ФОНЕ
ГРИММИНГА. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
36 × 48
FISCHRESTAURANT AM
GRIMMING. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
36 × 48 CM

ПЕРЛАМУТРОВЫЙ
ЗАЛЬЦБУРГ. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
52 × 61
DAS PERLMUTTERNE
SALZBURG. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
52 × 61 CM





ПАСМУРНЫЙ
ГРИММИНГ. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
36 × 48
DER FINSTERE
GRIMMING. 2011
AQUARELL
AUF PAPIER
36 × 48 CM

ГРИММИНГ
НА РАССВЕТЕ. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
36 × 48
GRIMMING BEI
TAGESANBRUCH. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
36 × 48 CM



ГРИНЦИНГ. 2011
БУМАГА, АКВАРЕЛЬ
31 × 41
GRINZING. 2011
AQUARELL AUF PAPIER
31 × 41 CM


AUSG'STEC

АЛЕКСЕЙ СМИРНОВ-ВОСКРЕСЕНСКИЙ

Родился в 1961 году в Москве. Окончил Московское художественное училище «Памяти 1905 года» (1980) и Московское высшее художественное училище (бывшее Строгановское) (1985). Член Союза художников СССР (1987). С 1991 года – участник более 12 персональных выставок в России и за рубежом (Швейцария, Франция, Чехия, Австрия, Финляндия, США).
Работы Алексея Смирнова-Воскресенского находятся в музеях и частных коллекциях России, а также США, Канады, Англии, Франции, Германии, Голландии, Бельгии, Швейцарии, Австрии, Чехии, Югославии, Болгарии, Испании, Эквадора, Японии и Кореи.

ALEXEJ SMIRNOW-WOSKRESENSKIJ

Geboren 1961 in Moskau. 1980 Abschluss der Moskauer Kunstfachschule „Pamjati 1905 goda“. 1985 Abschluss der Moskauer Kunsthochschule (ehemals Stroganow-Schule). Mitglied des Künstlerverbands der UdSSR (seit 1987). Seit 1991 mehr als 12 Einzelausstellungen in Russland und weltweit (Schweiz, Frankreich, Tschechien, Österreich, Finnland, USA).
Seine Werke befinden sich in Museen und privaten Sammlungen in Russland, den USA, Kanada, England, Frankreich, Deutschland, Holland, Belgien, der Schweiz, Österreich, Tschechien, Jugoslawien, Bulgarien, Spanien, Ecuador, Japan und Korea.







УТРО В БЕЛЬВЕДЕРЕ
2013
ХОЛСТ, МАСЛО
60 × 95
MORGEN IM SCHLOSS
BELVEDERE. 2013
ÖL AUF LEINWAND
60 × 95 CM

ЯБЛОКО. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
45 × 60
DER APFEL. 2013
ÖL AUF LEINWAND
45 × 60 CM

ВЕНСКИЙ ШНИЦЕЛЬ
2013
ХОЛСТ, МАСЛО
45 × 35
WIENER SCHNITZEL
2013
ÖL AUF LEINWAND
45 × 35 CM





WINDOW SHOPPING
2013.
ХОЛСТ, МАСЛО
45 × 60
WINDOW SHOPPING
2013
ÖL AUF LEINWAND
45 × 60 CM

ГЛИНТВЕЙН. 2013
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 65
GLÜHWEIN. 2013
ÖL AUF LEINWAND
50 × 65 CM



КОНСТАНТИН СУТЯГИН

В 1987 году окончил МВТУ им. Баумана по специальности «Теория полета и Баллистика». Член Московского союза художников (1994), член Международного Союза журналистов (2006). Участник более 70 персональных выставок. Работы экспонировались в Москве, Петербурге и других городах России, а также в Париже, Лондоне, Токио, Кельне. В составе группы художников путешествовал и работал в Бретани (Франция), по результатам поездки в издательстве Ouest-France вышла книжка «Бретань глазами русских».

Работы находятся в собраниях: Московского государственного музея современного искусства, Государственного выставочного зала «Ковчег», Новосибирской картинной галереи, Томского областного художественного музея, Алтайского художественного музея (Барнаул), Новокузнецкого художественного музея, Музея-заповедника «Михайловское», Музея современного искусства г. Osny (Франция), Публичной коллекции банка Credit Mutuel (Франция), Центра современного русского искусства в Джерси-сити (США) и др.

KONSTANTIN SUTJAGIN

1987 Abschluss der Staatlichen Technischen Universität „N. E. Bauman“ in Moskau, Fachrichtung Flugtheorie und Ballistik. Mitglied des Moskauer Künstlerverbands (seit 1994) und des Internationalen Journalistenverbands (seit 2006). Mehr als 70 Einzelausstellungen. Ausstellungen in Moskau, Petersburg und anderen Städten Russlands sowie in Paris, London, Tokio und Köln. Arbeitsreise gemeinsam mit anderen Künstlern in die französische Bretagne, die Ergebnisse wurden im Verlag Ouest-France unter dem Titel „Die Bretagne aus dem Blickwinkel von Russen“ als Buch publiziert. Seine Werke befinden sich in den Sammlungen des Staatlichen Museums für Moderne Kunst Moskau, der Staatlichen Galerie „Kowtscheg“ Moskau, der Bildergalerie Nowosibirsk, des Kunstmuseums Tomsk, des Altai-Kunstmuseums Barnaul, des Kunstmuseums Nowokusnezk, des Museums Michailowskoje, des Museums für Moderne Kunst Osny (Frankreich), der Öffentlichen Sammlung der Bank Credit Mutuel (Frankreich), des Zentrums für Moderne Russische Kunst in Jersey City (USA) u.a.



ВЕСЕННИЕ СУМЕРКИ
В ВЕНЕ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 60
DÄEMMERUNG IM
FRÜHLING
IN WIEN. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 60 CM







ТЕПЛЫЙ ВЕЧЕР
В ВЕНЕ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
WARMER ABEND
IN WIEN. 2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

БУРГГАРТЕН. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 50
BURGGARTEN. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM

НОЧНЫЕ ОГНИ.
ВЕНА. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 60
NÄCHTLICHE LICHTER
WIENS. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 60 CM





КРЫШИ ВЕНЫ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
70 × 50
DÄCHER WIENS. 2011
ÖL AUF LEINWAND
70 × 50 CM





САЛЛАБЕРГ АМ КУЛМ
2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
SALLABERG AM KULM
2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

РАННЯЯ ВЕСНА. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
VORFRÜHLING. 2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

ГРИММИНГ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 50
GRIMMING. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM

ЦЕРКОВЬ НА ГОРЕ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 50
BERGKIRCHE. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM











АЛЕКСАНДР ШЕВЧЕНКО

В выставках участвует с 1988 года. Член Союза художников Москвы (1998). Работы находятся в собраниях Музея современного искусства (Москва), галереи «Ковчег» (Москва). В Музее связи им. А.С. Попова, Санкт-Петербург; редакции журнала «Наше Наследие» (Москва), Новосибирском художественном музее; Алтайском Музее изобразительных искусств, Барнаул; Новокузнецком художественном музее; Томском областном художественном музее; Публичном собрании банка Credit Mutuel, Франция; Мэрии города Roscoff, Бретань, Франция; Мэрия города La Roche-Bernard, Бретань, Франция; Мэрия города Rochefort-en-Terre, Бретань, Франция, а также в частных собраниях П. Сельми, А. Петрова, С. Биговчего, А. Герцева, Ю. Петухова

ALEXANDER SCHEWTSCHENKO

Zahlreiche Ausstellungen seit 1988. Mitglied des Moskauer Künstlerverbands (seit 1998).
Seine Werke befinden sich in den Sammlungen des Staatlichen Museums für Moderne Kunst Moskau, der Staatlichen Galerie „Kowtscheg“ Moskau, des Zentralen Kommunikationsmuseums „A. S. Popow“ in Petersburg, der Redaktion der Zeitschrift „Nashe Nasledije“ Moskau, des Kunstmuseums Nowosibirsk, des Altai-Museums für bildende Künste in Barnaul, des Kunstmuseums Nowokusnezk, des Kunstmuseums Tomsk, in der Öffentlichen Sammlung der Bank Crédit Mutuel (Frankreich), in den Stadtverwaltungen der bretonischen Städte Roscoff, Roche-Bernard und Rochefort-en-Terre (Frankreich) sowie in den privaten Sammlungen von P. Selmi, A. Petrow, S. Bigowtschij, A. Gerzen, Ju. Petuchow.



ВЕНА. ПЛОЩАДЬ
ГЕРОЕВ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
41 × 52
WIEN. HELDENPLATZ
2011
ÖL AUF LEINWAND
41 × 52 CM

ПРАТЕР. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
PRATER. 2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

ГОРОДСКОЙ ПАРК. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
STADTPARK. 2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

ВЕНА. КАТОК
У РАТУШИ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 50
WIEN. EISBAHN AM
RATHAUS. 2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 50 CM







ВЕНА. ПЛОЩАДЬ
ГЕРОЕВ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
WIEN. HELDENPLATZ
2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

ПРОГУЛКА. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
SPAZIERGANG. 2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

ГРИММИНГ
ПОСЛЕДНИЙ
СОЛНЕЧНЫЙ ЛУЧ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
50 × 70
GRIMMING
DER LETZTE
SONNENSTRAHL. 2011
ÖL AUF LEINWAND
50 × 70 CM

ЦЕРКОВЬ В ГОРАХ. 2011
ХОЛСТ, МАСЛО
40 × 40
KIRCHE IM GEBIRGE
2011
ÖL AUF LEINWAND
40 × 40 CM





